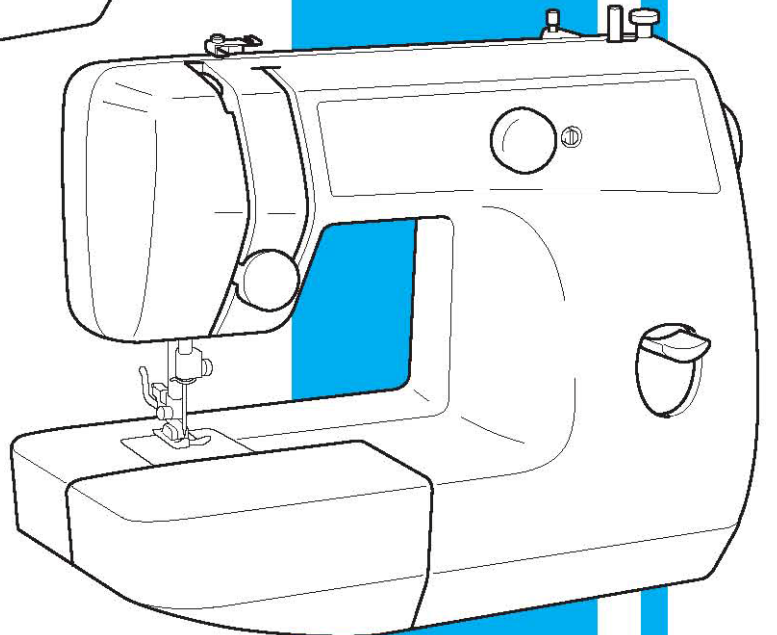
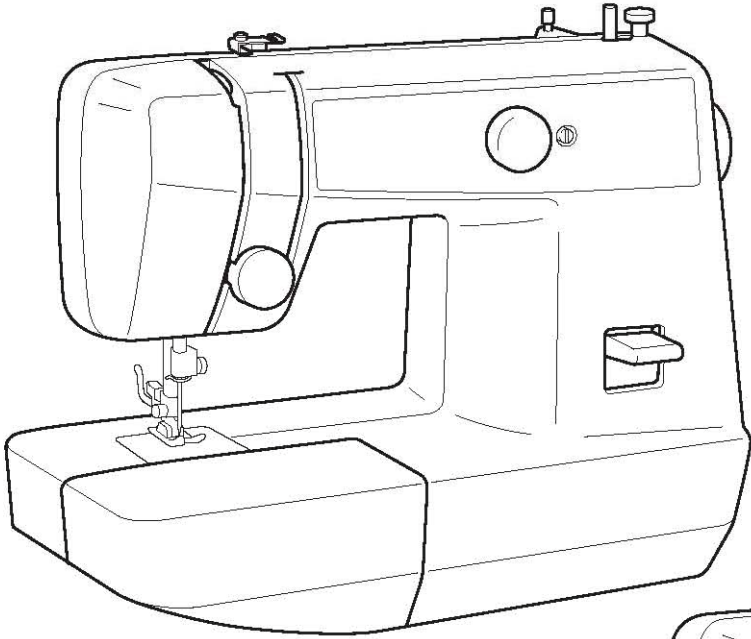


**brother**<sup>®</sup>  
at your side

*Dikişi sanata donüřtürür.*

**Kullanım Kılavuzu**

**LS-2125**





Brother Industries, Ltd.  
15-1, Naeshiro-Cho, Mizuho-Ku,  
Nagoya 467-8561 JAPAN

## DECLARATION OF CONFORMITY

We Brother Industries, Ltd.

15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya, Japan, 467-8561

declare that sewing machine Model LS-2125

is in conformity with the following normative documents

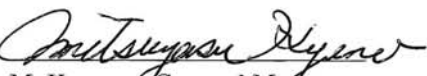
Safety : EN 60 335-2-28(2003),  
          EN 60 335-1(2002)+A11(2004)+ A1(2004)+A12(2005)  
EMF : EN50 366(2003)  
EMC : EN 55 014-1(2000)+A1(2001)+A2(2002)  
          EN 61 000-3-2(2000)+A1(2005)  
          EN 61 000-3-3(1995)+A1(2001)  
          EN 55 014-2(1997)+A1(2001)

Following the provisions of the Low Voltage directive 73/23/EEC,93/68/EEC and  
the electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC

Issued by:

Development Dept.  
Personal & Home Company

Signature:

  
M. Kyuno, General Manager

Date: February 16, 2007

**IEC****IECEE**  
CB  
SCHEME

Ref. Certif. No.

**SE-45832**IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST  
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT  
(IECEE) CB SCHEMESYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE  
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS  
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC**CB TEST CERTIFICATE****CERTIFICAT D'ESSAI OC**Product  
Produit

Sewing machine

Name and address of the applicant  
Nom et adresse du demandeurBROTHER INDUSTRIES LTD  
15-1, Naeshiro-Cho  
Mizuho-Ku Nagoya 467-8561, JAPANName and address of the manufacturer  
Nom et adresse du fabricant

Same as applicant

Name and address of the factory  
Nom et adresse de l'usine

See page 2

Ratings and principal characteristics  
Valeurs nominales et caractéristiques principales

230VAC, 50Hz, 80, 85W, Class II

Trademark (if any)  
Marque de fabrique (si elle existe)

Brother

Model / Type Ref.  
Ref. De type

LS-2... (LS-2125)

Additional information (if necessary)  
Les informations complémentaires (si nécessaire)A sample of the product was tested and found  
to be in conformity with  
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été  
considéré conforme à laIEC 60335-1:2001+A1  
IEC 60335-2-28:2002  
EN 60335-1:2002+A11+A1+A12  
EN 60335-2-28:2003As shown in the Test Report Ref. No. which forms part  
of this Certificate  
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de  
référence qui constitue partie de ce Certificat

606775

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body  
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme **National de Certification**Intertek Semko AB  
Box 1103  
SE-164 22 Kista, Sweden  
Int +46 8 750 00 00**Intertek ETL SEMKO**

Date: 16 June 2006

Signature:

*Helena Gustafsson*



Ref. Certif. No.

**SE-45832**

**Factories  
Les usines**

ZHUHAI BROTHER INDUSTRIES, Co., Ltd., 2nd, Gang Road, Baishi, Qianshan, Zhuhai City S.E.Z., GUANG DONG, CHINA

Taiwan Brother Industries, Ltd., 76 Kai Fa Road, NEPZ., Kaoshiung City, TAIWAN

**Additional information (if necessary)  
Information complémentaire (si nécessaire)**

Date: 16 June 2006

Signature: 

MODEL : LS-2125

İTHALATÇI FİRMA : Uğur Tekstil Makinaları Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Merkez Mah. Aytaç Mevkii Basın Ekspres Yolu  
No: 5/A Uğur Plaza Halkalı / İSTANBUL  
Tel : +90-212-495 00 00 Pbx  
Fax : +90-212-495 39 50  
info@brothertr.com

ÜRETİCİ FİRMA : BROTHER INDUSTRIES LTD  
15-1 Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya  
467-8561, Japan  
Tel : +81-52-824 20 72  
Fax : +81-52-811 68 26  
brother@brother.com

KULLANIM ÖMRÜ : 10 YIL

STANDARTI : - - - -

UYGUNLUK DEĞERLENDİRME KURULUŞU : Intertek Semko AB  
Box 1103 SE-164  
22 Kista Sweden  
Tel : +46-8-750 00 00  
Fax : +46-8-750 60 30

# "ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI"

Bu dikiş makinesini kullanırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemleri her zaman alınmalıdır:

"Kullanmadan önce bütün talimatları okuyun."

## TEHLİKE – Elektrik çarpma riskini en aza indirmek için:

1. Dikiş makinesi fişi takılıken kesinlikle gözetimsiz bırakılmamalıdır. Kullandıktan sonra ve temizlemeden önce daima dikiş makinesinin fişini prizden çıkarın.
2. Ampülü değiştirmeden önce daima makinenin fişini çekin. Ampülü aynı değere sahip 15 watt'lık bir ampul ile değiştirin.

## UYARI – Yanık, yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

1. Bu makinenin oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Dikiş makinesi çocuklar tarafından veya çocukların yakınında kullanılırken özel ihtimam gösterilmelidir.
2. Bu dikiş makinesini sadece bu kılavuzda belirtilen amaca yönelik olarak kullanın. Sadece bu kılavuzda üretici tarafından tavsiye edilen aksesuarları kullanın.
3. Herhangi bir kablosu veya fişi zarar görmüşse, gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüş veya zarar görmüşse veya suya düşürülmüşse dikiş makinesini asla çalıştırmayın. Dikiş makinesini muayene, tamir, elektriksel veya mekanik ayarlama için en yakınınızda bulunan yetkili satıcı veya servise gönderin.
4. Hava çıkışlarından herhangi biri tıkalıyken dikiş makinesini çalıştırmayın. Dikiş makinesinin tahliye çıkışlarında ve pedalında kumaş pamukçuğu ve toz birikmemesine veya kumaşların bunların üzerine sarkmamasına dikkat edin.
5. Açıklıklara herhangi bir nesne düşürmeyin veya koymayın.
6. Bu makineyi açık alanlarda kullanmayın.
7. Bu makineyi aerosol (sprey) ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen verilen ortamlarda çalıştırmayın.
8. Makinenin bağlantısını kesmek için ana elektrik düğmesini makinenin kapalı olduğunu ifade eden "O" sembolüne getirin ve ardından fişi prizden çekin.
9. Fişi kablodan asılarak çekmeyin. Fişi çekmek için kabloyu değil fişi tutun ve çekin.
10. Parmaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesi ile iş yaparken dikkat edilmelidir.
11. Daima uygun dişli plakası kullanın. Yanlış plaka iğnenin kırılmasına neden olabilir.
12. Bükülmüş iğneleri kullanmayın.
13. Dikiş esnasında kumaşa asılmayın veya itmeyin. Bu iğnenin yönünü değiştirerek kırılmasına neden olabilir.
14. İğne bölgesinde iğneye iplik geçirme, iğneyi değiştirme, masura takma veya baskı ayağını değiştirme gibi ayarlamalar yaparken dikiş makinesini kapalı konumuna, yani "O" konumuna getirin.
15. Kapakları çıkarırken, makineyi yağlarken veya kullanım kılavuzunda belirtilen kullanıcı bakım ayarlamalarından herhangi birini yaparken daima dikiş makinesinin fişini prizden çekin.
16. Bu dikiş makinesi küçük çocuklar veya hastalar tarafından denetimsiz olarak kullanılmamalıdır.
17. Küçük çocukların dikiş makinesi ile oynamasına izin verilmemelidir.

## "BU TALİMATLARI SAKLAYIN"


"Bu dikiş makinesi evde kullanım için tasarlanmıştır."

## SADECE İNGİLTERE, İRLANDA, MALTA VE KIBRIS'TA BULUNAN KULLANICILAR İÇİN.

Bu dikiş makinesinde 3 pimli yeniden kablolanamaz BS fişi varsa aşağıdakileri okumanız gerekmektedir.

### DİKKAT

Mevcut priz bu makine ile tedarik edilen fiş ile uyumlu değilse, fiş kesilmeli ve yerine uygun üç-pimli bir fiş takılmalıdır. Takılan alternatif fişlerle birlikte fişe onaylanmış bir sigorta düzeneği de takılmalıdır.

**NOT:** Çıplak esnek kabloları olan bir fiş elektrikli bir priz ağız ile temas ettiğinde zararlı olabileceğinden ötürü ana kabloya takılı fiş imha edilmelidir. Fiş sigortasının değiştirilmesi durumunda, ASTA ile BS 1362 standartlarıncaya onaylanan bir sigorta kullanın örneğin; fiş üzerinde belirtilen ile  aynı işareti ve akım değerini taşıyan sigortalar.

Sigorta kapağını değiştirmeyi unutmayın. Sigorta kapağı çıkartılmış fişleri hiçbir zaman kullanmayın.

**UYARI: KABLOYU “E” İLE VEYA  $\equiv$  TOPRAK SEMBOLÜ İLE VEYA YEŞİL RENK İLE YA DA YEŞİL VE SARI RENK İLE İŞARETLENMİŞ OLAN TOPRAK BAĞLANTI UCUNA BAĞLAMAYIN.**

Bu ana kablolar dahilinde kullanılan teller aşağıda belirtilen kod doğrultusunda renklendirilmiştir:

Mavi  
Kahverengi

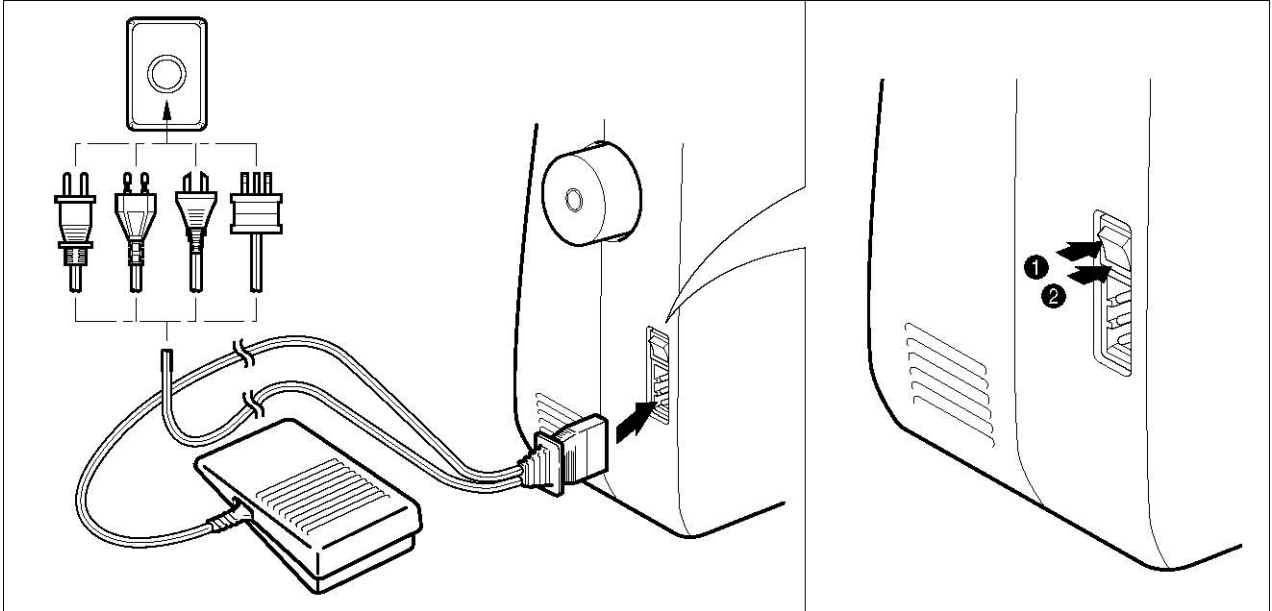
Nötr  
Faz

Bu makinede kullanılan ana kablo dahilindeki tel renklerinin kullanmakta olduğunuz fişin uçlarındaki renklendirilmiş işaretlere karşılık gelmemesi durumunda şu şekilde devam edin.

Mavi ile renklendirilmiş olan tel, “N” harfi ile işaretlenmiş veya siyah ya da mavi olarak renklendirilmiş uca bağlanmalıdır.

Kahverengi ile renklendirilmiş olan tel ise “L” harfi ile işaretlenmiş ya da kırmızı veya kahverengi olarak renklendirilmiş uca bağlanmalıdır.

## Fişlerin ve Ana Elektrik/Dikiş Işığı Düğmelerinin Takılması



1. Üç uçlu fişi makineye bağlayın.
2. Elektrik kaynağı fişini bir duvar prizine takın.

- Dikiş makinesinin yanından ayrılırken makinenin ana elektrik düğmesi kapatılmalı veya fiş prizden çekilmelidir.

Elektrik ve dikiş ışığı düğmelerini açın veya kapatın.

- 1 Aç
- 2 Kapat

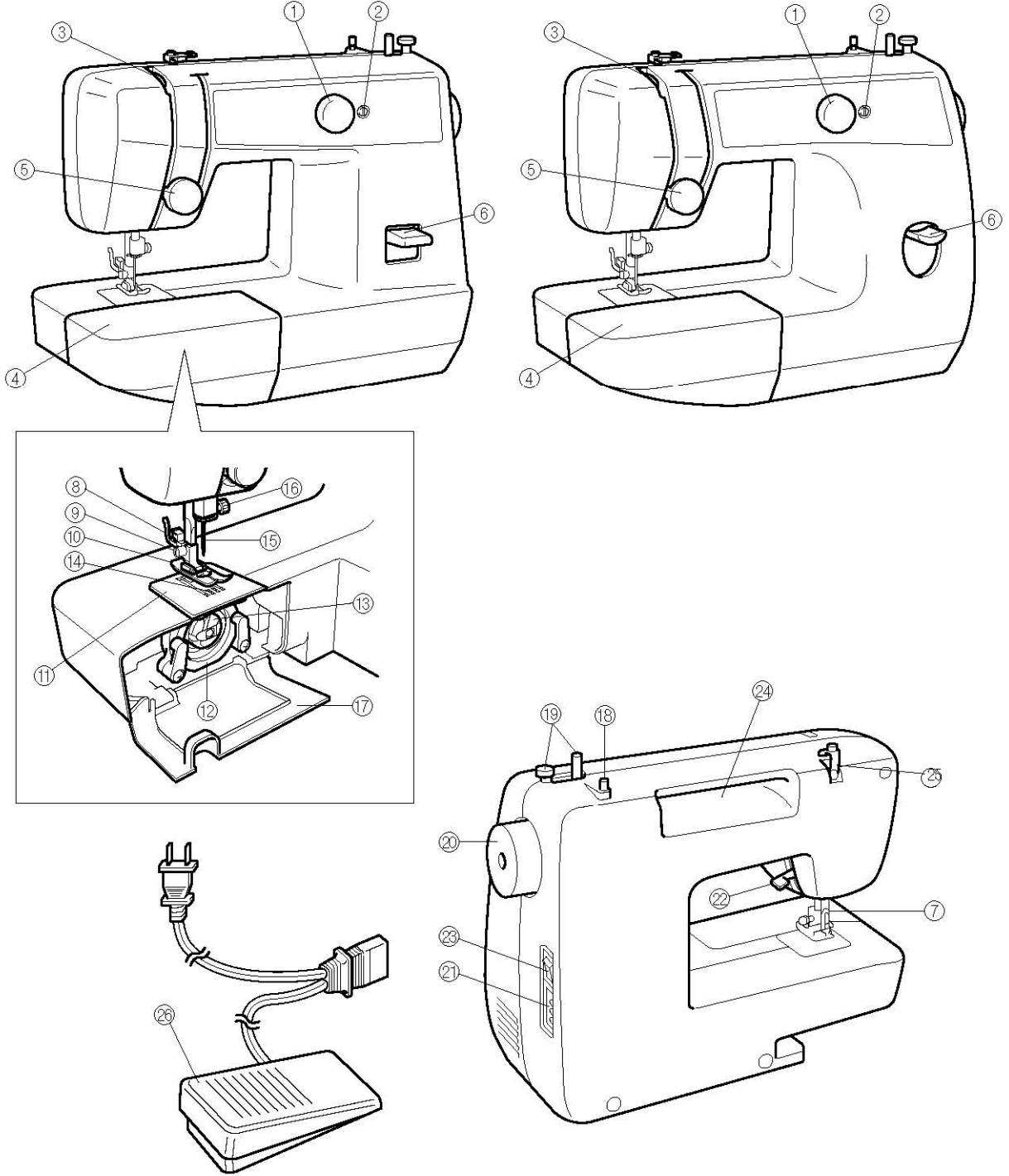
- Dikiş makinesine bakım yapılırken veya kapakları çıkartılırken ya da ampulleri değiştirilirken, makine veya elektrik seti fişinin prizden çıkartılması suretiyle şebeke elektriği bağlantısı kesilmelidir.

# İÇİNDEKİLER

	Sayfa
<b>TEMEL PARÇALAR</b> .....	<b>1</b>
<b>AKSESUARLAR</b> .....	<b>3</b>
<b>DİKİŞ MAKİNESİNİ ÇALIŞTIRMA</b> .....	<b>4</b>
Fişlerin Takılması.....	4
Ana Elektrik ve Dikiş Işığı Düğmesi.....	4
Pedal.....	5
İğnenin Yerleştirilmesi.....	5
İğne Kontrolü.....	6
Baskı Ayağının Değiştirilmesi.....	6
Serbest Kol Dikişine Geçiş.....	6
Makineyi Düz bir Konuma Getirme.....	7
<b>ÇEŞİTLİ KONTROLLER</b> .....	<b>8</b>
Desen Seçim Kadranı.....	8
<b>DESENLER VE DİKİŞ ADLARI</b> .....	<b>8</b>
Geri Dikiş Kolu.....	9
<b>MAKİNEYE MASURANIN TAKILMASI</b> .....	<b>9</b>
Masuranın Sarılması.....	9
Alt (masura) İpliği Takma.....	10
Üst (İğne) İpliği Takma.....	11
Alt (masura) İpliğinin Yukarı çıkarılması.....	12
Çift İğneyle Dikiş.....	13
İplik Tansiyonu.....	14
<b>İLGİLİ DİKİŞ KUMAŞLARI, İĞNE VE İPLİK KOMBİNASYONLARI ŞEMASI</b> .....	<b>15</b>
Düz Dikiş.....	15
Zigzag Dikiş.....	16
Gizli Etek Bastırma Dikişi.....	17
Elastik Dikiş.....	17
Kabuk Plise Dikiş.....	18
İlik Yapma.....	19
İlik İnce Ayarı.....	20
Düğme Dikişi.....	20
Fermuar Dikme.....	21
Büzgü.....	21
Yamama.....	22
Aplike yapma.....	22
Monogramlama ve Nakış.....	23
Ampul Değiştirme.....	24
Yağlama.....	24
Temizlik.....	25
Performans Kontrol Listesi.....	25
PERFORMANS KONTROL LİSTESİ.....	26
Makinenin Yeniden Paketlenmesi.....	28
<b>DİZİN</b> .....	<b>29</b>



## TEMEL PARÇALAR



\* Takip eden sayfalarda bulunan resimlerdeki makine resimleri makinelerden hafif farklılıklar gösterebilir.

# TEMEL PARÇALAR

- ① Desen seçim düğmesi
- ② İlik sık seyrek ayarı
- ③ Horoz
- ④ Sökülebilir plato uzatma tablası
- ⑤ İplik otomatığı gerginlik ayar düğmesi
- ⑥ Geri dikiş düğmesi
- ⑦ İplik kesici
- ⑧ Baskı ayağı tutucusu
- ⑨ Baskı ayağı vidası
- ⑩ Baskı ayağı
- ⑪ Dişli plakası
- ⑫ Çığanoz
- ⑬ Mekik
- ⑭ Dişliler
- ⑮ İğne
- ⑯ İğne bağı vidası
- ⑰ Yatak kapağı
- ⑱ Makara pimi
- ⑲ Masura sarıcı ve stoplayıcısı
- ⑳ Volan
- ㉑ Pedal girişi
- ㉒ Baskı ayağı kaldırma kolu
- ㉓ Açma kapama düğmesi
- ㉔ Taşıma kolu
- ㉕ İplik kılavuz/masura sarma tansiyon diski
- ㉖ Pedal

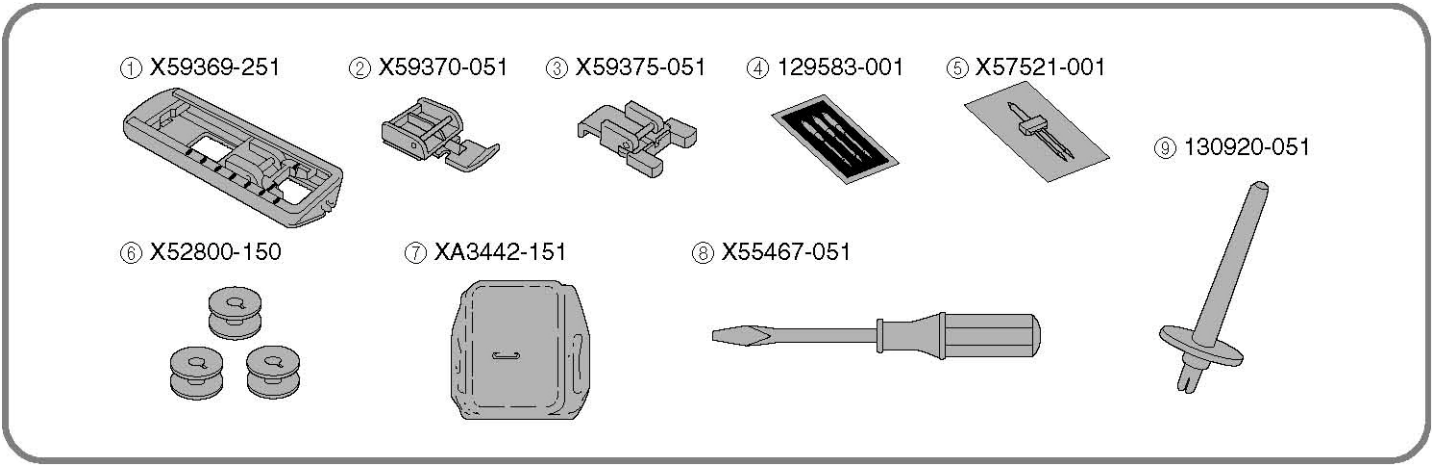
# AKSESUARLAR

- ① İlik ayağı (1 adet)
- ② Fermuar ayağı (1 adet)
- ③ Düşme dikme Ayağı (1 adet)
- ④ İğne seti (normal tek iğne No. 14) (3 adet)
- ⑤ Çift iğne (1 adet)
- ⑥ Masura (3 adet)
- ⑦ Dişli kapama plakası (1 adet)
- ⑧ Tornavida (1 adet)
- ⑨ İlave makara pimi (1 adet)

Zigzag baskı ayağı parça kodu: 138135-051

Pedal: X57319-051 (110/1 20V Alan)  
XA6422-021 (220/240V Alan)  
XA6412-021 (İngiltere)  
XA6414-021 (Avustralya, Yeni Zelanda)

Yukarıda sıralanan aksesuarlar, uzatma tablası dahilinde aksesuar çantası içerisinde saklanır. Bu aksesuarlar en zor dikişlerin üstesinden gelmenize yardımcı olmak üzere tasarlanmıştır.



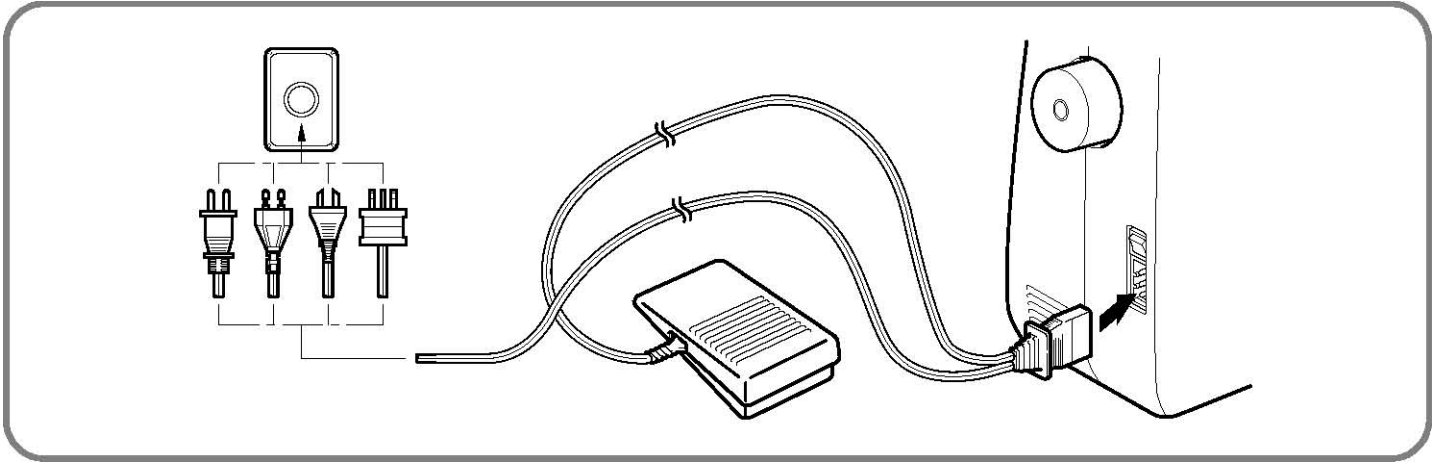
# DİKİŞ MAKİNESİNİZİ ÇALIŞTIRMA

## Fişlerin Takılması

1. Pedal ve güç besleme fişi arasında bulunan pedal fişini kablo üzerine ve ardından makinede bulunan jak içine yerleştirin.
2. Elektrik besleme fişini bir elektrik prizine takın.

### DİKKAT:

1. Ampul değiştirilirken veya dikiş makinesi kullanılmıyorken, elektrik çarpmalarını önlemek için elektrik besleme fişi duvar prizinden çıkartılmalıdır.
2. Sadece ABD için geçerli  
Bu cihaz polarize fişe sahiptir (bir ağız diğerinden daha geniş). Elektrik çarpması riskini azaltmak adına bu fiş polarize priz için sadece tek yönde oturacak şekilde tasarlanmıştır.  
Fiş prize tam olarak oturmazsa, fişi ters çevirin.  
Yine oturmazsa, uygun bir priz takması için yetkin bir elektrikçiye başvurun.  
Hiçbir surette fişi değiştirmeyin.



## Ana Elektrik ve Dikiş Işığı Düğmesi

Bu düğme ana elektrik kaynağını ve dikiş ışığını açar veya kapatır. (Bkz. **şek. A.**)

- ① Aç ("I" işaretine doğru)
- ② Kapat ("O" işaretine doğru)

## Pedal

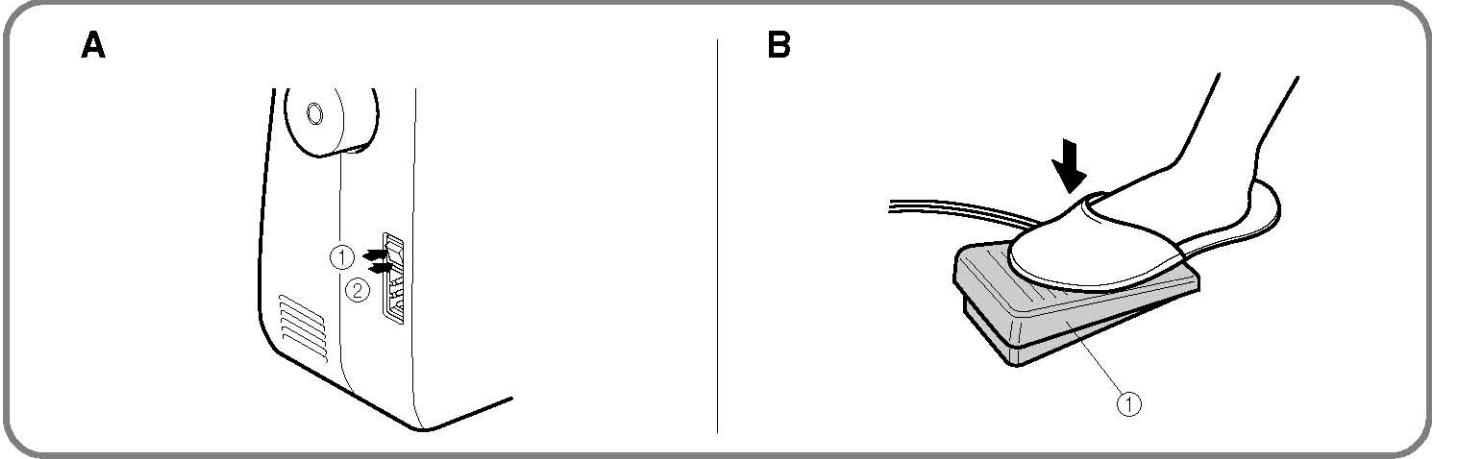
Pedala hafifçe basıldığında makine düşük hızda çalışır. Pedala uygulanan basınç arttığında makinenin hızı da artar. Ayak pedaldan çekildiği takdirde makine durur. (Bkz. **şek. B.**)

- NOT:**
1. Makinenin kullanılmadığı zamanlarda pedal üzerine hiçbir şey konmadığından emin olun.
  2. Yeni bir dikiş makinesi ya da uzun süre kullanılmayan dikiş makinelerinde yağlama işlemi sayfa 43'de gösterildiği şekilde gerçekleştirilmelidir. Yağlama işleminden sonra artık yağı tamamen silmeye özen gösteriniz.

**Not (Sadece ABD için geçerli):**

Bu pedal LS-2220/2720 modeli dikiş makinesi için kullanılabilir.

① Pedal: Model N

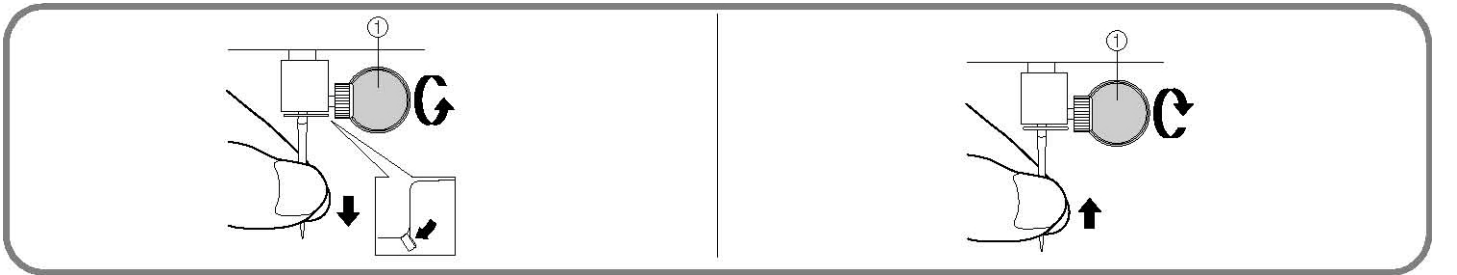


## İğnenin Yerleştirilmesi

Elektrik düğmesini "O" konumuna alın.

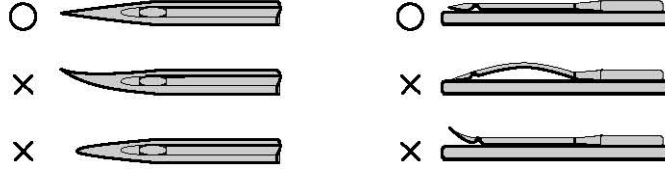
1. Güç kaynağı fişini elektrik prizinden çekin.
2. İğne milini en yüksek konuma getirin.
3. Baskı ayağını indirin.
4. İğne önceden takılmışsa, iğne başını bozuk para ile gevşetip iğneyi aşağı doğru çekmek suretiyle iğneyi çıkarın.
5. Düz kısmı arkaya bakacak şekilde olabildiğince iğne durdurucuya itirerek yeni iğneyi yerleştirin.
6. İğne başını sıkılaştırın.

① Bozuk para



## İğne Kontrolü

1. Düzgün bir dikim sağlanabilmesi için dikiş iğnesi her zaman dik ve sivri olmalıdır.
2. İğnenin eğik olup olmadığını kontrol etmek için, şekilde gösterildiği biçimde iğnenin düz kısmını aşağı doğru yerleştirin.
3. Bükülmüş veya körelmişse iğneyi değiştirin.



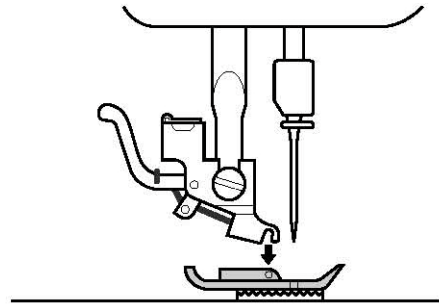
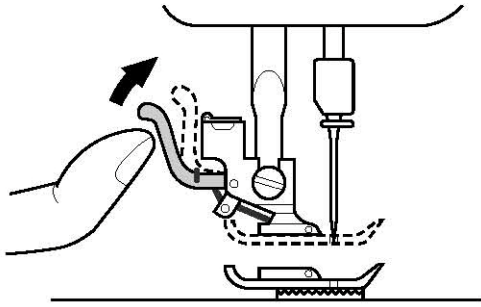
## Baskı Ayağının Değiştirilmesi

Dikiş ihtiyacınıza göre baskı ayağını değiştirmeniz gerekebilir.

### SNAP-ON TÜRÜ

Elektrik düğmesini "O" konumuna alın.

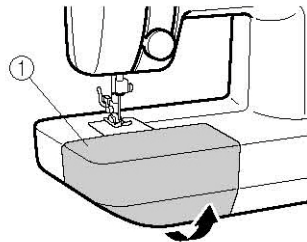
1. Volanı kendinize doğru çevirerek (saat yönünün tersine) iğneyi en yüksek konuma getirin ve baskı ayağı kolunu kaldırın.
2. Baskı ayağı tutucu takımının arka tarafında bulunan kolu kaldırarak ayağı serbest bırakın.
3. Baskı ayağı üzerindeki milin ayak üzerindeki yuva ile aynı hizada olması için iğne plakası üzerine farklı bir baskı ayağı yerleştirin.
4. Baskı ayağı kolunu indirin ve baskı ayağını ayağa sabitleyin. Baskı ayağı doğru konuma getirildiyse, mil oturmuş olmalıdır.



## Serbest Kol Dikişine Geçiş

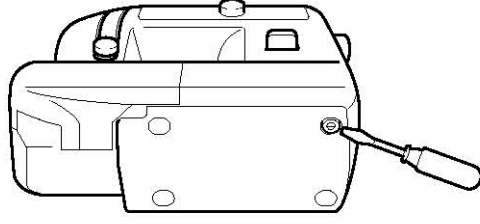
Serbest kol dikişi kumaş üzerinde oluşan boru şeklindeki ve ulaşılması güç alanları dikmek için ideal bir yöntemdir. Dikiş makinenizi serbest kol dikişine geçirmek için uzatma tablasını yukarı doğru kaldırarak dışa doğru çekin.

- 1 Uzatma tablasının alt kısmını kendinize doğru kaldırın.
- 2 Uzatma tablasını çıkartmak için dışarı doğru çekin.



## Makineyi Düz bir Konuma Getirme

Dikiş makinesi dengeli ve düz olmayan bir zemin üzerine yerleştirildiğinde, dikiş makinesi dengeli ve düz bir şekil alana kadar yüksekliğini ayarlamak üzere destek yastığını taban plakasının ön sağ kısmına doğru çevirin.

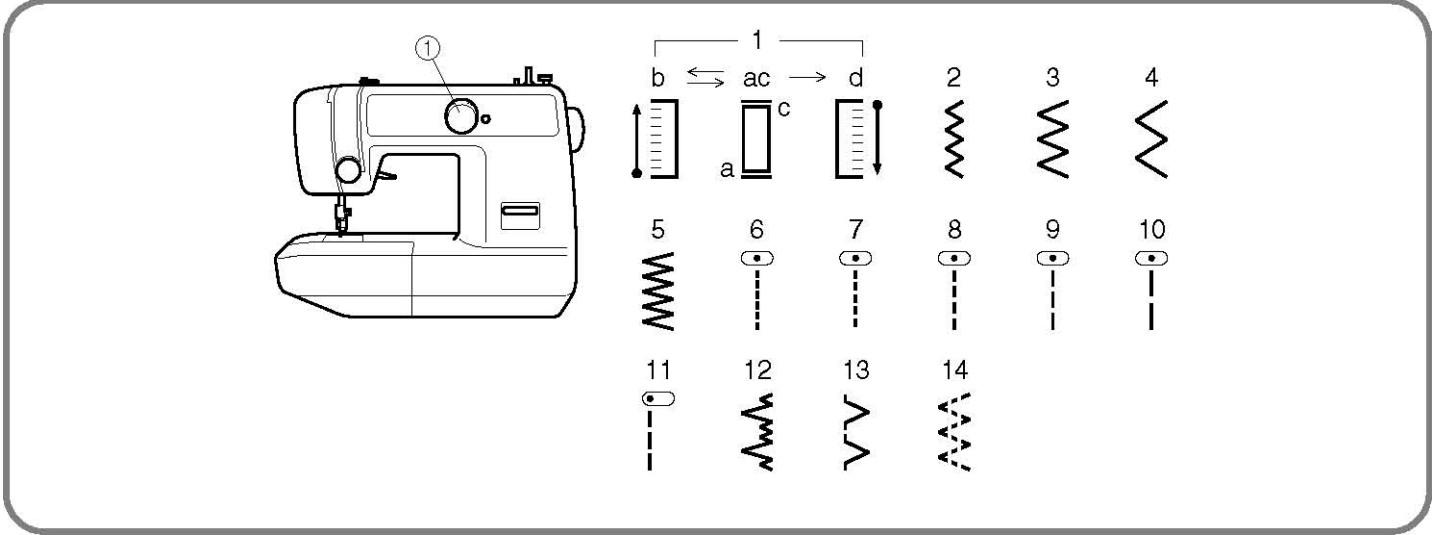


# ÇEŞİTLİ KONTROLLER

## Desen Seçim Kadranı

Dikiş seçmek için desen seçimi kadranını herhangi bir yöne çevirmeniz yeterlidir. Dikiş genişlikleri ve uzunlukları bir sonraki sayfada gösterilmiştir.

① Desen seçim kadranı



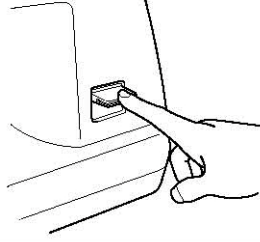
## DESENLER VE DİKİŞ ADLARI

DESEN	DİKİŞ ADI	TALİMATLARDA BULUNDUĞU SAYFA
1(a-b-c-d)	4-ADIMDA OTOMATİK İLİK AÇMA	30
2	ZİGZAG DİKİŞ	26
3	ZİGZAG DİKİŞ	26
4	ZİGZAG DİKİŞ	26
5	ZİGZAG (SATEN) DİKİŞ	26
6-10	DÜZ DİKİŞ	24
11	DÜZ DİKİŞ (Sol iğne konumunda)	24
12	STREÇ TEĞEL DİKİŞ	27
13	KABUK PLİSE DİKİŞ	29
14	ELASTİK DİKİŞ	28



## Gerı Dikiş Kolu

Gerı dikiş yapmak için gerı dikiş kolunu mümkün olduğunca aşağı doğru itin ve hafifçe pedala basarken kolu bu konumda tutun. Öne doğru dikiş yapmak için gerı dikiş kolunu serbest bırakın. Gerı dikiş, dikişin sağlamlaştırılmasında ve pekiştirilmesinde kullanılır.



## MAKİNEYE MASURANIN TAKILMASI

### Masuranın Sarılması

- İplik bobinini bobin pimi üzerine yerleştirin ve ipliği masura sarma tansiyon diski etrafından geçirin.
  - Masura sarma tansiyon diski
  - Masura sarma
- İpliğin ucunu masura üzerindeki delikten içeriden geçirin.
- Masurayı masura sarma miline takın ve mili sağa doğru kaydırın. Masurayı, mil üzerindeki yay masura üzerindeki yarığa kayana kadar elinizle saat yönünde çevirin.
  - Yay
  - Yarık
- İpliğin ucunu tutarken ipliği masura etrafında birkaç kere sarmak için hafifçe pedala basın ardından dikiş makinesini durdurun.
- Masuranın tepe kısmından sarkan iplik fazlasını kesin ve pedala basarak ipliği masura üzerine sarmaya devam edin.

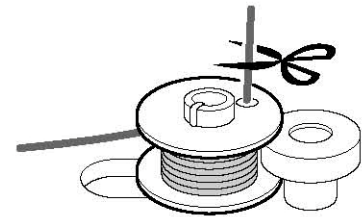
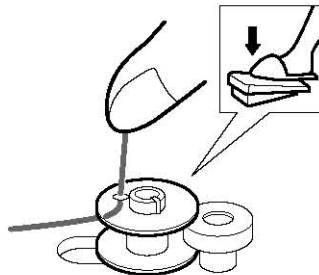
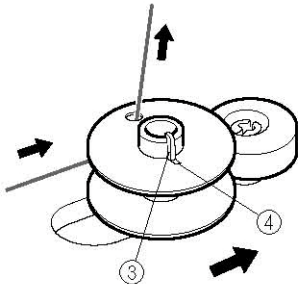
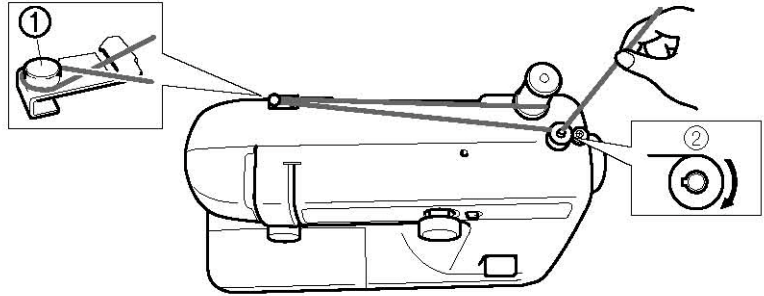
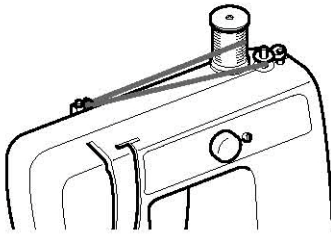
#### NOT:

Masura sarıldığında makine otomatik olarak durur.

- Makine durduğunda, ipliği masura ve bobin arasından kesin, mili sola doğru ittirin ve masurayı milden çıkarın.

#### DİKKAT:

Masura sarma mili masura koluna doğru kaydırıldığında iğne mili hareket etmese de, kasnak dönmeye devam edecektir. Bu yüzden masura sarılırken kasmağa dokunmayın.



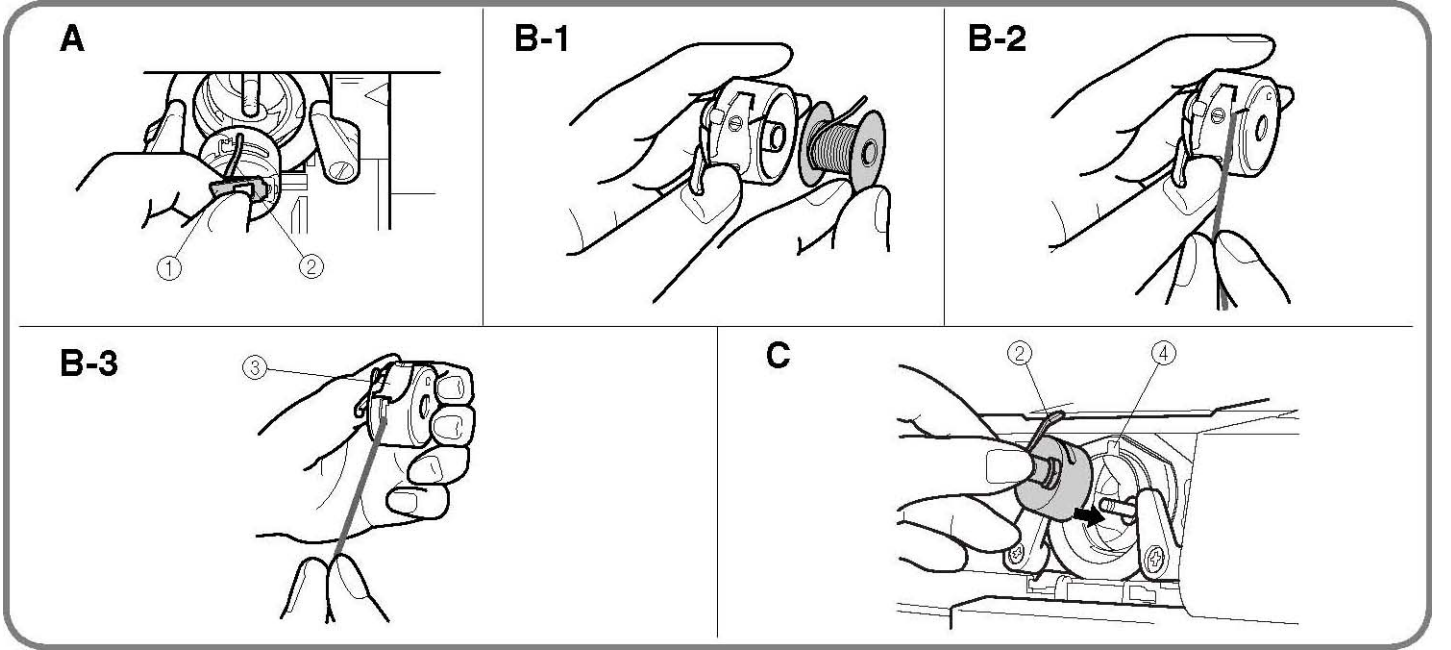
## Alt (masura) İpliği Takma

Elektrik düğmesini "O" konumuna alın.

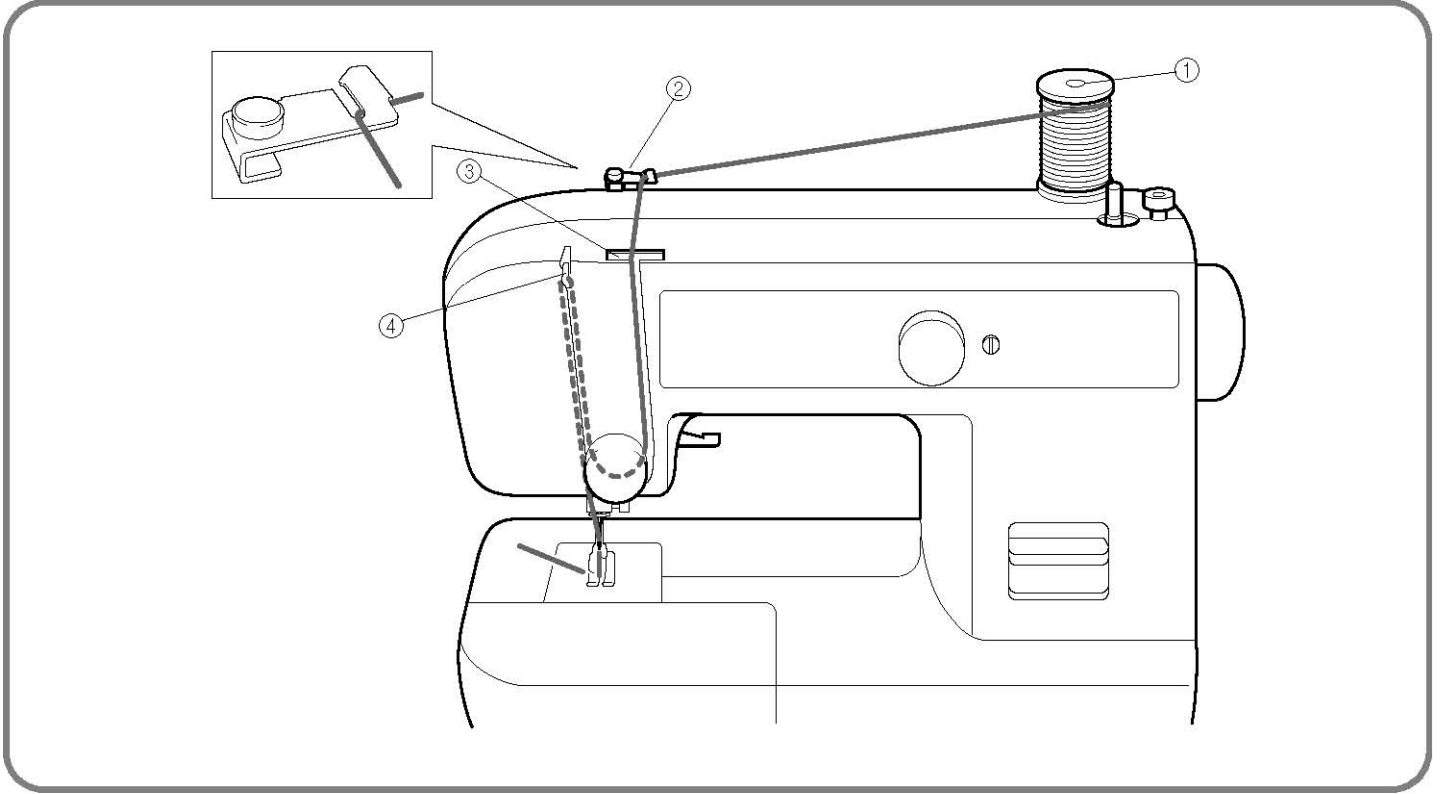
1. Volanı kendinize doğru çevirerek (saat yönünün tersine) iğneyi en yüksek konuma getirin ve baskı ayağını kaldırın.
2. Uzatma tablasının arkasından makine üzerinde bulunan çağanoz kapağını açın ve üzerindeki mandalı kendinize doğru çevirerek ve çağanozdan dışarı doğru çekerek mekiği çıkarın (**şek. A**).
3. Masuradan yaklaşık 10 cm (4 inç) iplik çözün ve masurayı mekiğe yerleştirin. (Bkz. **şek. B-1**.) Kalan ipliği, **şek. B-2**'de gösterildiği gibi yuvaya, aşağı sola doğru, tansiyon yayının altında bulunan dağıtım gözüne (**şek. B-3**) girene kadar çekin.
4. Mekiği mandalından tutarak tamamen çağanoza sokun ve mandalı serbest bırakın. Mekiğin parmağının **şek. C**'de gösterildiği gibi yuvanın tepesindeki çentiğe denk gelmesine özen gösterin.

**NOT:**  
Mekiğin makineye düzgün bir biçimde geri yerleştirilmezse, dikişe başlanır başlanmaz çağanozdan dışarı doğru düşecektir.

- ① Mekiğin mandalı
- ② Mekiğin parmağı
- ③ Tansiyon yayı
- ④ Çentik



## Üst (iğne) İpliği Takma

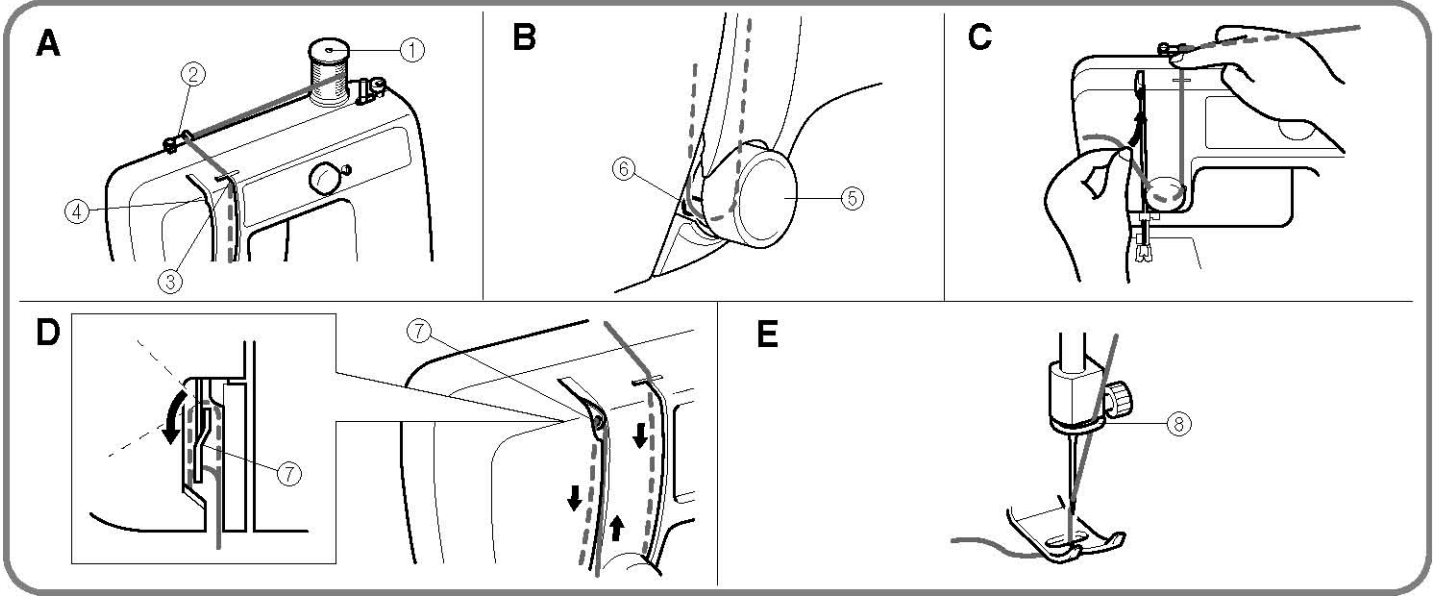


Baskı ayağını baskı ayağı kaldırma kolunu kullanarak kaldırın ve tansiyon açma kolunu en yüksek konumuna kaldırmak için volanı kendinize doğru çevirin (saat yönünün tersine).

1. Makara pimini yukarı doğru çekin ve bu pim üzerine iplik bobinini yerleştirin.
2. İpliği her iki iplik kılavuzundan da geçirin: ilk olarak arka daha sonra ön taraftaki kılavuzdan geçirin. (**şek. A**)
  - ① Makara pimi
  - ② İplik kılavuzu (arka)
  - ③ İplik kılavuzu (ön)
  - ④ Tansiyon açma kolu
3. İpliği aşağı doğru üst tansiyon kontrol kadranı etrafından sağdan sola doğru çekin böylelikle iplik, iplik kontrol yayını alabilir. (Bkz. **şek. B.**) **Şek. C**'de gösterildiği şekilde ipliği tutarken, tansiyon diskleri arasından çekin.
  - ⑤ Üst tansiyon kontrol kadranı
  - ⑥ İplik kontrol yayı
4. İpliği tansiyon açma kolunun arkasına getirin ve çevresinden sola doğru geçirin (**şek. D**). İpliği kendinize ve gözün içine doğru çekerek yarığa doğru getirin.
  - ⑦ Tansiyon açma kolu
5. İpliği aşağı getirin ve iplik kılavuzunun arkasından geçirin.
  - ⑧ İplik kılavuzu
6. İpliği iğneden önden arkaya doğru geçirin ve **şek. E**'de gösterildiği gibi yaklaşık 5 cm. (2 inç) kadar çekin.

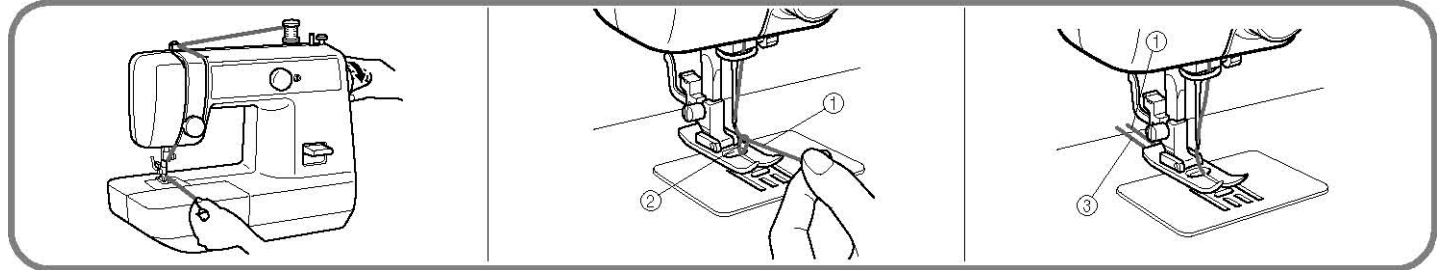
### NOT

İpliğin yanlış bir şekilde beslenmesi durumunda, iplik kopabilir bu da dikişlerin atlanmalarına veya kumaşın kırışmasına yol açabilir.



### Alt (masura) İpliğin Yukarı Çıkarılması

1. Baskı ayağını ve iğneyi en yüksek konumlarına kaldırın.
2. Sol elinizle, üst ipliğin ucunu tutun. İğne aşağı doğru ve daha sonra tekrar en yüksek konumuna doğru hareket edene kadar sağ elinizle volanı kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirin.
3. Üst iplik, alt ipliği kaparak bir ilmek oluşturmalıdır. Üst ipliği kendinize doğru çekin, bu durumda alt iplik masuradan büyük bir ilmek yaparak yukarı doğru gelecektir.
4. Her iki ipliği de yaklaşık 15 cm (6 inç) dışarı doğru çekin ve baskı ayağının tam arkasına denk gelecek şekilde makinenin arkasına doğru yerleştirin. Üst iplik baskı ayağının uçları arasından geçmelidir.
  - ① Üst iplik
  - ② Alt iplik ilmeği
  - ③ Alt iplik



## Çift İğneyle Dikiş

Dikiş makineniz iki adet üst iplik kullanmanıza imkan tanımak üzere çift iğneyle dikiş yapabilecek biçimde tasarlanmıştır. Dekoratif dikişler elde etmek için aynı renkte ya da iki farklı renkte iplik kullanabilirsiniz. Çift iğneyle dikiş şu dikişlerle iyi uyum sağlar: Düz Dikiş (6-10) ve Zıgzag dikiş (2). Çift iğneye takılan iki adet üst ipliğin aynı ağırlığa sahip olduklarından emin olun. İpliklerin aynı ağırlıklara sahip olmamaları durumunda, dikiş tutarlı olmayabilir.

### ÇİFT İĞNENİN YERLEŞTİRİLMESİ

Çift iğneyi aynı tek iğnenin yerleştirildiği biçimde yerleştirin. (Bkz. sayfa 6.) İğnenin düz tarafı arkaya doğru bakarken yuvarlak tarafı ise size doğru bakmalıdır.

### İLAVE BOBİN PİMİNİN AYARLANMASI

İlave dikey bobin pimini makinenin üst sağ kısmında bulunan deliğin içerisine yerleştirin. İkinci iplik bobinini şek. A'da gösterildiği şekliyle bu pime yerleştirin.

- ① İlave Bobin Pimi

### ÇİFT İĞNEYE İPLİK GEÇİRME

Her iğneye ayrı ayrı iplik geçirilmelidir.

#### 1. Sağ İğneye İplik Geçirme

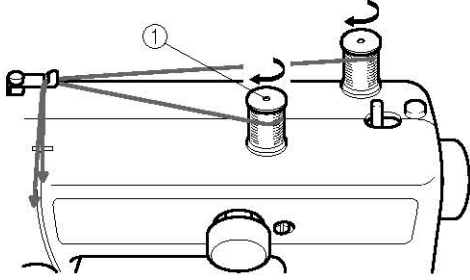
Tek iğneye iplik besleme talimatlarını aynen uygulayın. Daha detaylı bilgi için sayfa 15'e bakın.

#### 2. Sol İğneye İplik Geçirme

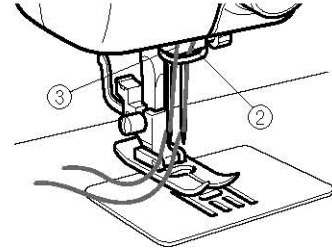
Sol iğneye iplik besleme işlemi, sağ iğneye iplik besleme işlemi ile aynı biçimde gerçekleştirin ancak ipliği **şek. B**'de gösterildiği şekliyle sol iğnenin gözünden geçirmeden iğne üzerinde bulunan iplik kılavuzundan geçirmeyin.

- ② Sağ iğne ipliği bu kılavuzdan geçer.
- ③ Sol iğne ipliği bu kılavuzun önünden geçer.

**A**



**B**



# İplik Tansiyonu

İplik tansiyonu dikişlerinizin kalitesini etkiler. Kumaş ya da iplik tipini değiştirdiğinizde ayarlanması gerekebilir.

**NOT:**  
Dikiş projenize başlamadan önce kumaş parçası üzerinde test niteliğinde bir örnek dikiş gerçekleştirmeniz önerilir. Temel iplik tansiyonu ayarı "5"dir.

## Olası problemler ve çözüm yolları.

### A Üst tansiyon çok gergin.

Kumaşın yüzünde bukleler oluşuyor.

#### A-1 Üst tansiyon kontrol kadranı

Kadranı daha düşük bir rakama çevirerek tansiyonu azaltın.

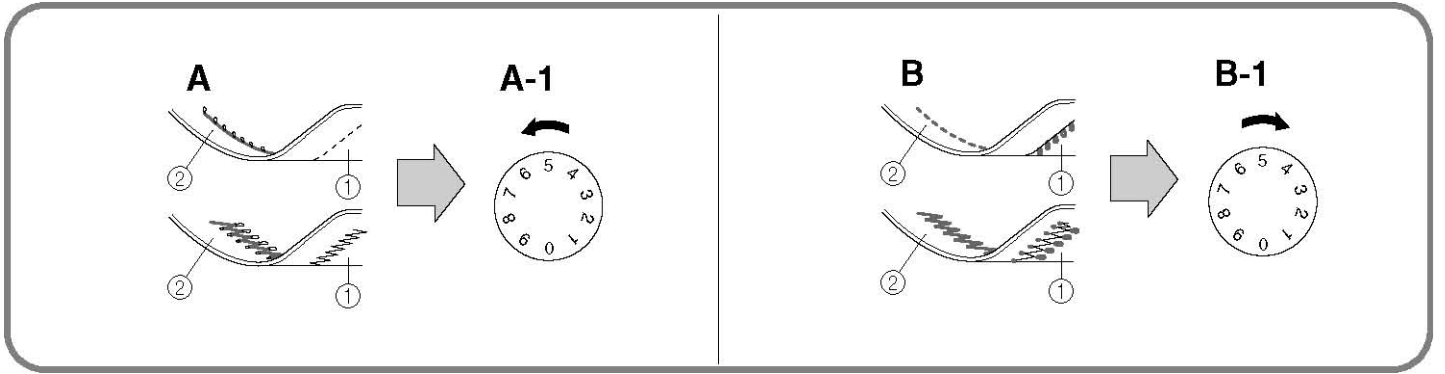
### B Üst tansiyon çok gevşek.

Kumaşın tersinde bukleler oluşuyor.

#### B-1 Üst tansiyon kontrol kadranı

Kadranı daha yüksek bir rakama çevirerek tansiyonu artırın.

- ① Ters
- ② Kumaşın yüzü



## NOT:

Masura iplik tansiyonu fabrikada genel kullanıma yönelik olarak ayarlanır. Çoğu dikiş uygulaması için herhangi bir ayar yapma gereksinimi doğmaz.

İnce iplikle ince kumaşlar üzerinde çalışırken, iplik tansiyonu üst tansiyon kontrol kadranı ile eşit olarak dağıtılamayabilir. Bu yüzden iplik tansiyonu aşağıda belirtilen prosedüre göre ayarlanmalıdır.

### C Masura tansiyonu çok gevşek.

Kumaşın yüzünde bukleler oluşuyor.

Kadranı daha düşük bir rakama çevirerek iplik tansiyonunu azaltın. Elde edilen sonuç tatmin edici olmazsa, masura iplik tansiyonunu C-1'de açıklandığı şekilde ayarlayın.

#### C-1 Masura

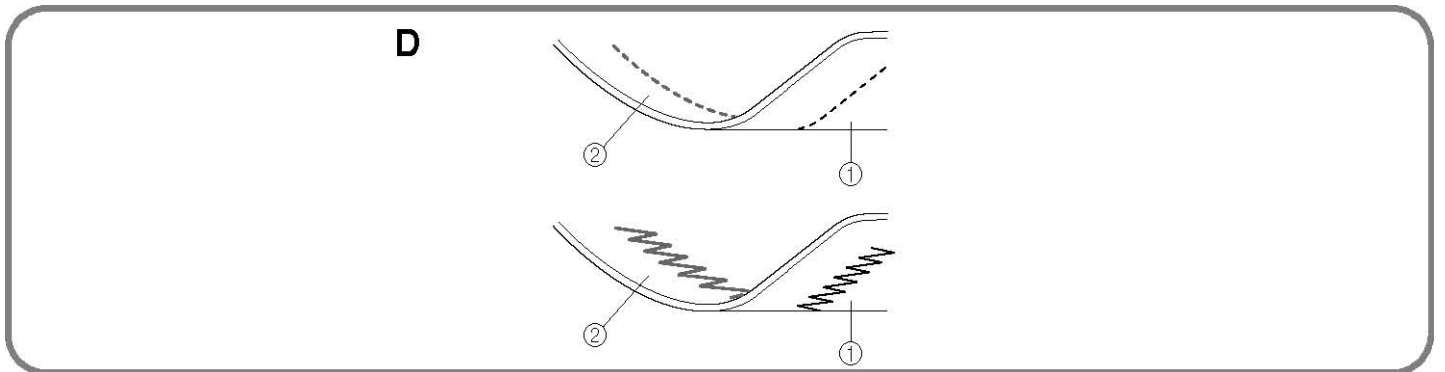
Masuradaki tansiyonu vidayı küçük bir tornavida ile saat yönünde çevirerek artırın. Ancak, vidayı bir tam turdan daha fazla çevirmeyin.

Bir sonraki projenize başlamadan önce vidayı orijinal ayarına geri çevirmeyi unutmayın.

### D Doğru tansiyon

Fazla ya da az tansiyon dikişinizin dayanıklılığını azaltacağı veya kumaşta büzüşmelere yol açacağı için doğru tansiyonun ayarlanması önemlidir.

- ① Ters
- ② Kumaşın yüzü



# İLGİLİ DİKİŞ KUMAŞLARI, İĞNE VE İPLİK KOMBİNASYONLARI ŞEMASI

DİKİŞ KUMAŞLARI		İĞNE BOYUTLARI	İPLİK BOYUTLARI
ÇOK İNCE	İyi triko, İyi dantel, İnce keten, İpek, Organze, Şifon	#65/9	Pamuk: 80 Sentetik/Polyester Uzun Fiber İyi Merserize Pamuk
HAFİF	Voile, Tafetta, Sentetik, İpek, Batiste	#75/11	Pamuk: 60-80 İpek: "A" Sentetik/ Polyester Uzun Fiber Merserize 50
ORTA AĞIRLIKTA	Pamuk, Gingham, Poplin, Percale, Pike, Saten, Kadife, Hafif Yün, İyi Fitilli Kadife, Döpiye Kumaş, Keten, Tülbent	#90/14 (Makinenizle birlikte gelir.)	Pamuk: 50-60 İpek: "A" Sentetik/ Polyester Uzun Fiber Merserize 50-60
AĞIR	Kot kumaşı, Gabardin, Tüvit, Fitilli Kadife, Kanvas kumaşı, Branda Bezi	#100/16	Pamuk: 40-50 Merserize Zorlu Dikişler Polyester Uzun Fiber
ÖRGÜLER	Tekli örgü, Çift Örgü, Jarse, Triko	#90/14 (Yuvarlak uç)	Pamuk Kaplı Polyester Polyester Uzun Fiber

## NOT:

1. Yukarıdaki şemadan doğru iğne ve iplik boyutlarını seçin.
2. Üst (bobin) ve alt (masura) iplikleri için aynı boyutta iplik kullanın.

## Düz Dikiş

Desen	
6-10	(Merkez iğne konumu)
11	(Sol iğne konumu)

Düz dikiş (6-10 veya 11) üst dikiş ve hafif kumaşların dikilmesinde kullanılır.

### Dikiş Dikmeye Başlama (şek. A)

1. Desen seçim düğmesini arzu ettiğiniz uzunlukta uygun Düz Dikiş (6-10 veya 11) ayarına getirin.
2. İğneyi en üst konumuna yükseltin ve baskı ayağı kaldırma kolunu kaldırın.
3. Volanı kendinize doğru (saat yönünün tersine) çevirerek masura ipliğini çekin ve hem üst hem de alt iplikleri baskı ayağının arkasına denk gelecek şekilde arkaya doğru yerleştirin.
4. Kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin ve iğneyi kumaşın ucundan 1 cm (3/8 inç) öteye konumlandırın.
5. Baskı ayağını indirin.
6. Zigzag için, geri dikiş kolunu olabildiğince aşağı doğru bastırın ve hafifçe pedala dokununuz. Ters yönde 5 ila 10 arasında dikiş dikin.
7. Geri dikiş kolunu serbest bırakın ve pedala baskı uygulayarak ileri yönde dikiş dikmeye başlayın.

## NOT:

Zigzag ya da geri dikiş, dikişlerin uç kısımlarının kilitletmesinde ve dikişlerin pekiştirilmesinde kullanılır.

### Dikiş Yönünü Değiştirme (şek. B)

1. Yön değiştirmek istediğiniz noktada iğne kumaş üzerinde sabit kalacak şekilde makineyi durdurun. İğne yukarı konumunda kalırsa iğne kumaşa girene kadar volanı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin.
2. Baskı ayağını kaldırın ve iğneyi eksen noktası olarak kullanmak suretiyle kumaşı yeni yönünde konumlandırmak üzere döndürün.
3. Baskı ayağını alçaltın ve yeni yönde dikiş dikmeye başlayın.

## NOT:

Çift iğneli dikiş için, dikiş yönünü değiştirirken iğneyi kaldırın.

### Dikiş Dikmeyi Sonlandırma (şek. C)

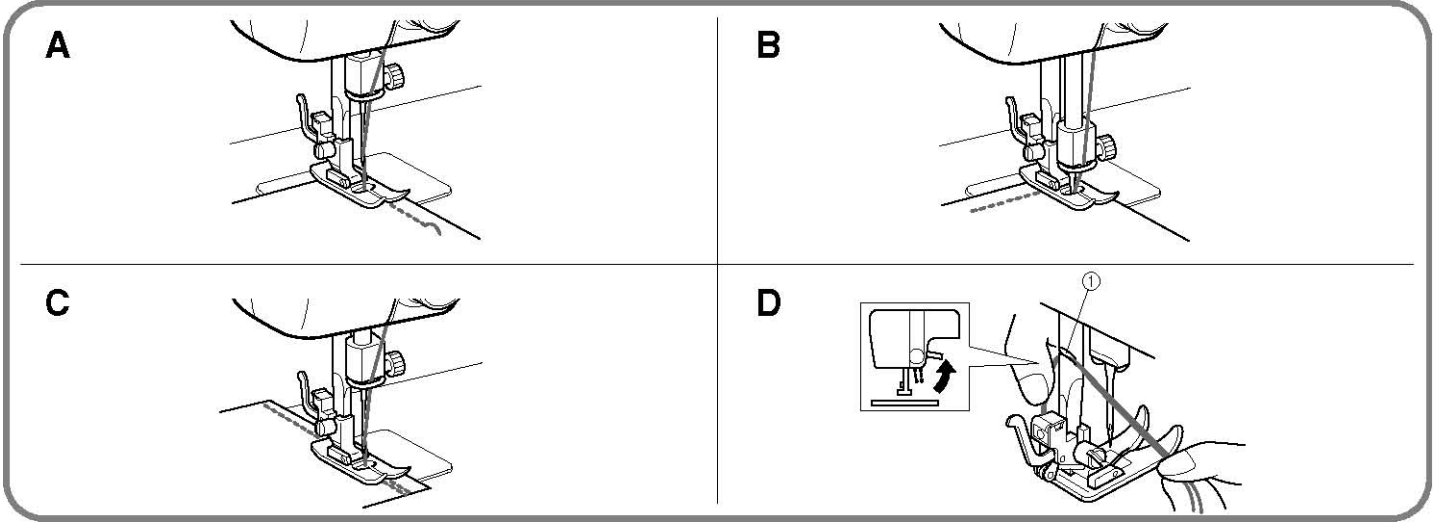
Geri dikiş, dikişin uç kısımlarındaki iplikleri kilitlemek için ya da herhangi bir pekiştirme gerektiğinde kullanılır.

1. Dikişin sonuna kadar ilerleyin ve durun.
2. Var olan dikişin üstünden, kumaşın ucundan 1 cm (3/8 inç) kadar geriye doğru dikiş dikmek üzere geri dikiş koluna aşağı doğru basın ve hafifçe pedala dokununuz.

### Kumaşın Makineden Çıkarılması (şek. D)

1. Makineyi durdurun.
2. İğneyi ve tansiyon açma kolunu en yüksek konumlarına getirmek üzere volanı kendinize doğru (saatin tersi yönünde) çevirin.
3. Baskı ayağını kaldırın ve kumaşı hafif bir şekilde dışarı doğru çekin.
4. Her iki ipliği de baskı ayağı çubuğunun arkasında bulunan iplik bıçağını kullanarak kesin.  
① İplik bıçağı
5. Makineyi bir sonraki dikişe hazırlamak için her iki ipliği de yaklaşık 10 cm (4 inç) çekin ve makinenin arkasına doğru yerleştirin. Üst

iplik baskı ayağının uçları arasından geçmelidir.



## Zigzag Dikiş

Desen

- |   |                |
|---|----------------|
| 2 | (Zigzag Dikiş) |
| 3 | (Zigzag Dikiş) |
| 4 | (Zigzag Dikiş) |

### ZİGZAG DİKİŞ

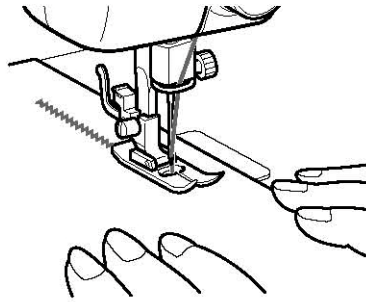
Desen seçim düğmesini arzu ettiğiniz genişlikte uygun Zigzag Dikiş (2, 3 veya 4) ayarına getirin. Zigzag Dikişlerin başlarından ve sonlarından Düz Dikiş kullanılarak dikiş yapılması tavsiye olunur.

Desen

- |   |                        |
|---|------------------------|
| 5 | (Zigzag (Saten) Dikiş) |
|---|------------------------|

### ZİGZAG (SATEN) DİKİŞ

Saten Dikiş dekoratif dikişler elde etmek üzere kullanılabilir. Desen seçimi kadranını Zigzag (Saten) Dikiş'e (5) ayarlayın.





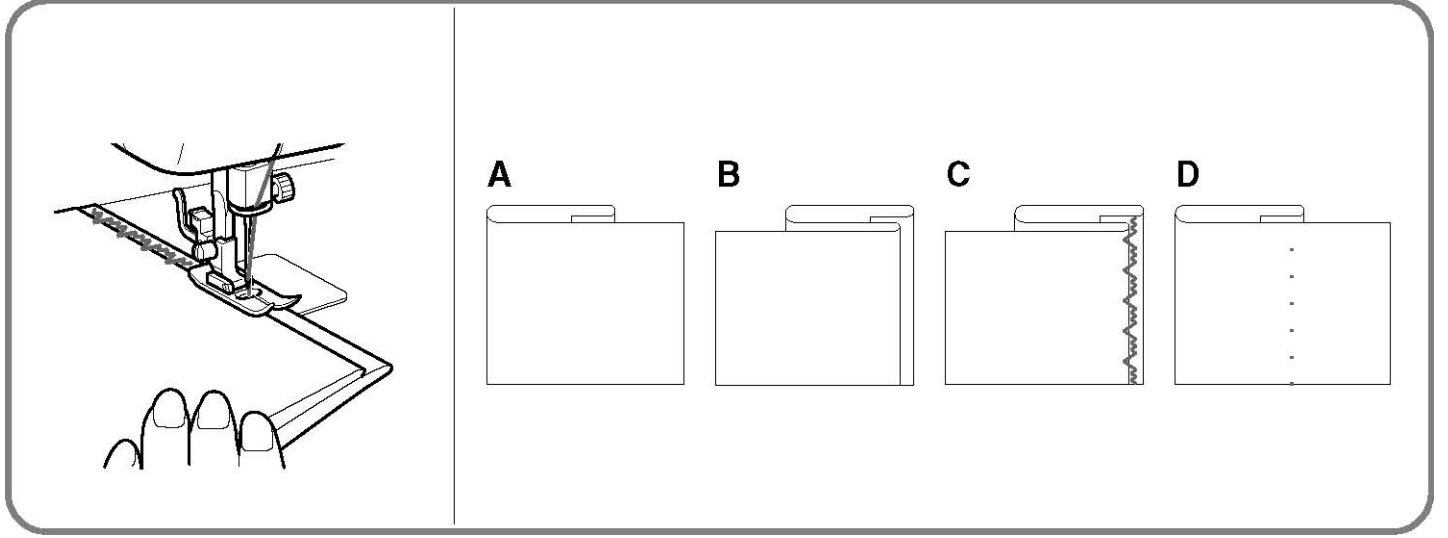
## Gizli Etek Bastırma Dikişi

Desen

12 (Streç Teyel Dikiş)

Streç Teyel Dikiş streç kumaşlarda dikiş göstermeden projelerin kenarlarını sonlandırmak üzere kullanılır.

1. Desen seçimi kadranını 12'ye getirin.
2. Her iki iplik de kumaş ile aynı renkte olmalıdır.
3. Kumaşı **Şek. A**'da gösterildiği gibi kenarı bastırmak istediğiniz yere kadar katlayın. Ardından kumaşın kenarlarını **şek. B**'deki gibi katlayın. Kenarlardan 6 mm (1/4 inç) bindirme bırakın.
4. **Şek. C**'deki gibi katın üzerinden dikiş.
5. Kumaşın katı açıldığında **şek. D**'de gösterildiği gibi Streç Teyel Kenar Bastırma Dikişi elde edilmiş olunur.



## Elastik Dikiş

Desen

14 (Elastik Dikiş)

Elastik Dikiş 3 şekilde kullanılabilir: elastik kumaşların onarılması ve dikiminde ve kumaşların birleştirilmesinde. Her biri aşağıda açıklanmıştır. Desen seçimi kadranını 14'e getirin.

### ONARIM

1. Yamanacak kumaşı onarılacak yırtığın altına yerleştirin.
2. Yırtığın kenarını takip ederek **şek. A**'da gösterildiği şekilde Elastik Dikiş kullanarak dikiş.

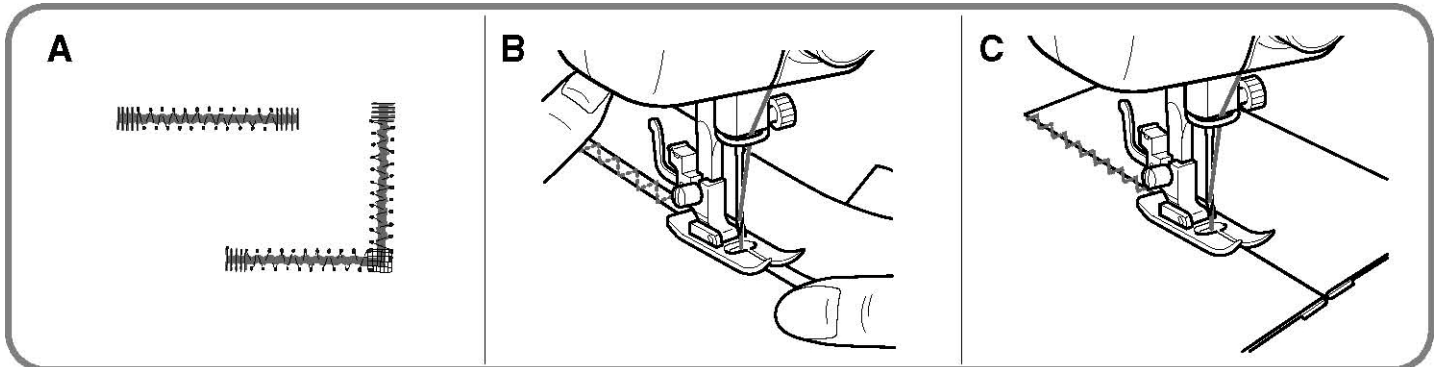
### ELASTİK DİKİŞ

1. Elastik parçayı kumaş üzerine yerleştirin.
2. Dikerken **şek. B**'de gösterildiği gibi elastik parçayı baskı ayağının hem önünden hem de arkasından gerdiren.

### KUMAŞ BİRLEŞTİRME

Elastik Dikiş iki parça kumaşın birleştirilmesinde kullanılabilir ve dokuma kumaş dikerken oldukça etkilidir. Naylon iplik kullanıldığında, dikiş görünmez.

1. İki parça kumaşın kenarlarını karşılıklı gelecek şekilde yerleştirin ve baskı ayağının altına gelecek şekilde ortalayın.
2. Kumaşların kenarlarını **şek. C**'de gösterildiği gibi birbirlerine yakın duracak şekilde tutmaya özen göstererek Elastik Dikiş kullanarak dikiş.



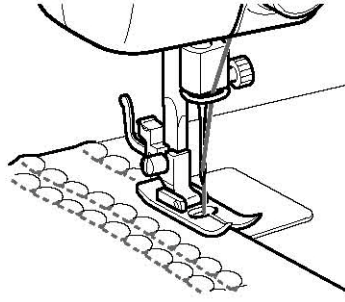
## Kabuk Plise Dikiş

Desen

13 (Kabuk Plise Dikiş)

Kabuk Plise Dikiş hafif kumaşlar üzerine piko (dantel benzeri) kenar dikmek için kullanılabilir.

1. Desen seçimi kadranını 13'e getirin.
2. Normalden daha gergin bir iplik tansiyonu kullanın.
3. Yavaş bir hızda, düz dikişlerin dikiş hattı boyunca ve zigzag dikişlerin hafifçe katlı kenarın üzerinde dikilebilmesi için kumaşı baskı ayağının altına yerleştirerek çapraz dikiş.



## İlik Yapma

Desen

1(bacd)

Ayak

İlik ayağı

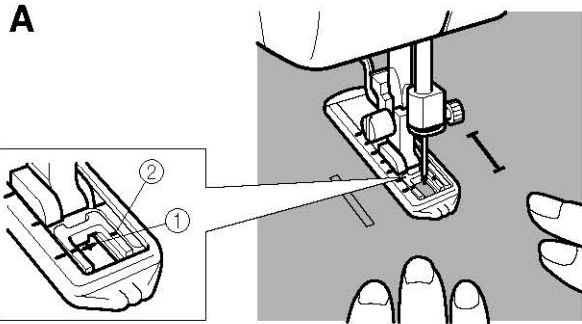
### NOT:

1. Gerçek kumaş üzerinde ilik yapmadan önce başka bir parça kumaş üzerinde ilik pratiği yapılması önerilir.
2. Yumuşak kumaşlar üzerinde ilik yapmadan önce kumaşın alt kısmı üzerine sabitleyici (yapışkan tela) bir malzeme yerleştirin.

**İlik yapma güvenilir sonuçlar veren basit bir süreçtir.**

### İLİK YAPMA

1. Terzi tebeşiri kullanarak kumaş üzerinde ilik yapılacak yerin konumunu ve uzunluğunu işaretleyin.
2. İlik ayağını ekleyin ve kayar girdi ön tarafta gelene kadar dış çerçeveye geriye doğru bastırın.
3. İlk olarak ön punteriz dikilir. Terzi tebeşiri çizgisi ön orta kısmının direkt olarak baskı ayağının ortasına denk gelmesi ve aşağıda gösterildiği gibi girdi üzerinde bulunan iki kırmızı çizgi ile hizalanabilmesi için kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin.
  - ① Tebeşir işaretin önu
  - ② Kırmızı çizgiler

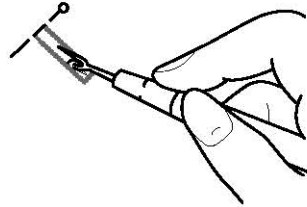


## İLİK YAPMA

Adım	Dikilen Kısım	Desen	Nasıl Dikilir
Adım a (İliğin ön ucu)			<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desen seçimi kadranını a'ya getirin.</li><li>2. Baskı ayağını indirin ve 5 ila 6 dikiş arası kullanın.</li><li>3. Makineyi, iğne dikişin sol tarafındayken durdurun ve iğneyi kumaştan çıkartın.</li></ol>
Adım b (Sol taraf)			<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desen seçimi kadranını b'ye çevirin.</li><li>2. Önceden belirlenmiş olan terzi tebeşiri uzunluğunda dikişin.</li><li>3. Makineyi, iğne dikişin sol tarafındayken durdurun ve iğneyi kumaştan çıkartın.</li></ol>
Adım c (İliğin arka ucu)			<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desen seçimi kadranını c'ye çevirin (a ile aynı).</li><li>2. Baskı ayağını indirin ve 5 ila 6 dikiş arası kullanın.</li><li>3. Makineyi, iğne dikişin sağ tarafındayken durdurun ve iğneyi kumaştan çıkartın.</li></ol>
Adım d (Sağ taraf)			<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desen seçimi kadranını d'ye getirin.</li><li>2. İğne adım a'da oluşturulan dikişlere ulaşana kadar sağ tarafı dikişin.</li></ol>

### DİKİŞİN SABİTLENMESİ VE İLİĞİN KESİLMESİ

1. Dikişin sabitlenmesi için, malzemeyi 90 derece saatin ters yönünde çevirin, arzu edilen uzunlukta desen seçimi kadranını Düz Dikişe (6-10) ayarlayın ve ön punterizin kenarına kadar dikişin.
2. Kumaşı makineden çıkarın. Dikişlerin kesilmesine karşı koruyucu önlem olarak iliklerin her iki ucuna da pim konması tavsiye olunur.
3. Bir dikiş sökücü aletle iliğin ortasında bir açıklık kesin. Herhangi bir dikiş kesmemeye özen gösterin.



## İlik İnce Ayarı

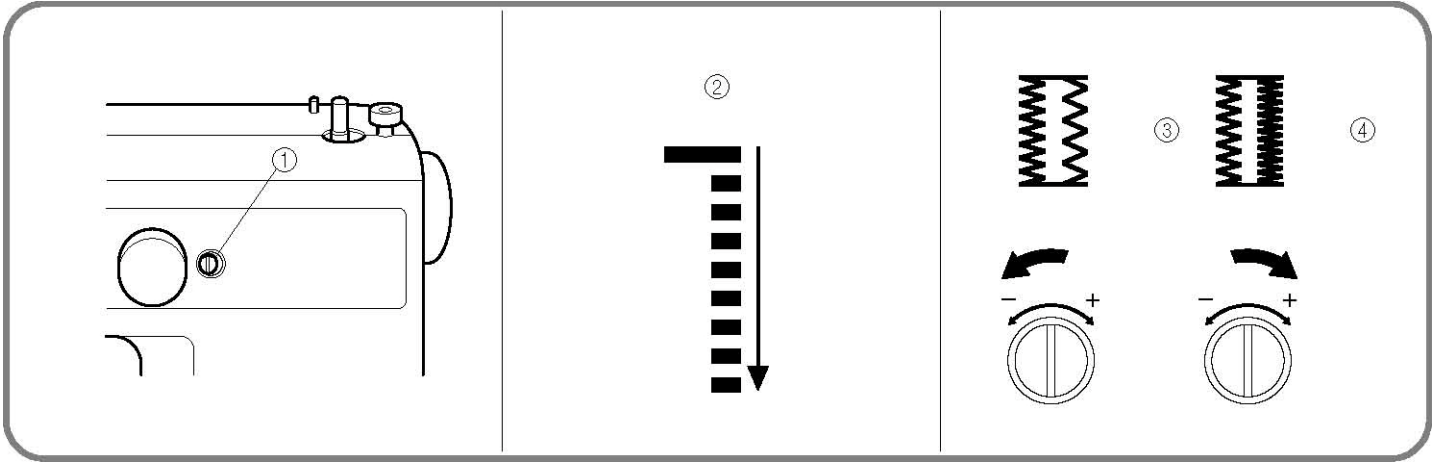
İliğin her iki yanındaki dikiş birbirinin aynı gözüküyorsa, aşağıdaki ayarları uygulayabilirsiniz.

1. İliğin sol tarafını diktikten sonra, sağ tarafı dikiş ve beslemeyi inceleyin.
2. Sağ taraf sol taraf ile kıyaslandığında çok kalın ya da çok ince gözüküyorsa, ilik ince ayar vidasını aşağıda açıklandığı şekliyle ayarlayın.

**Sağ taraf çok kalınsa ilik ince ayar vidasını ilişikteki büyük tornavida ile – yönünde çevirin. Sağ taraf çok ince ise ilik ince ayar vidasını ilişikteki büyük tornavida ile + yönünde çevirin.**

Ayarlama iliğin her iki yanının da tek tip olmasını sağlayacaktır.

- ① İlik ince ayar vidası
- ② Doğru sıra
- ③ Çok kalın
- ④ Çok ince



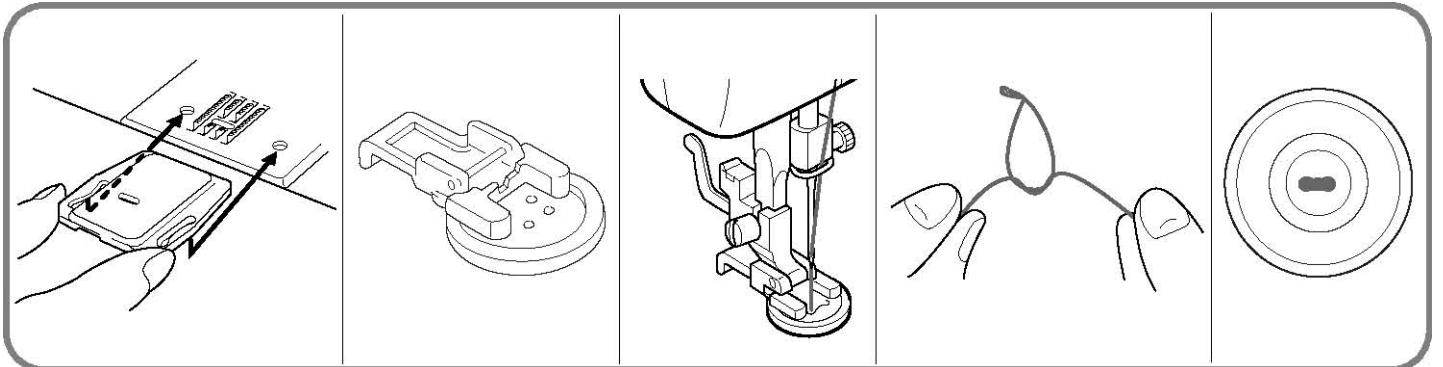
## Düğme Dikişi

Desen	Ayak	Diğer
2, 3 veya 4	Düğme Dikiş Ayağı	Dişli kapama Plakası

1. İlikler arasındaki mesafeyi ölçün ve desen seçim kadrancını arzu ettiğiniz genişlikte Zigzag Dikiş (2, 3 veya 4) ayarına getirin.

Düğmeler arasındaki mesafe	Desen
1,6 mm (1/16 inç)	2
3,2 mm (1/8 inç)	3
4,8 mm (3/16 inç)	4

2. Düğme dikiş ayağını takın.
3. Dişli kapama plakasını **şek. A**'da gösterildiği şekilde dişli plakası üzerine yerleştirin.
4. Ayak ve kumaş arasına bir düğme yerleştirin, volanı çevirin ve iğnenin düğmeye çarpmadan deliklere girdiğinden emin olun. Düğmeye çarparsa adım 1'e bakınız.
5. Yavaş bir hızda, yaklaşık 10 dikiş değerinde dikiş.
6. Malzemeyi makineden çıkarın. Üst ve alt iplikleri 15 cm (6 inç) uzunluk kalacak şekilde kesin. Elle dikiş iğnesini üst ipliği malzemenin arkasına çekecek şekilde kullanın. İki ipliği sabitlemek için birbirine bağlayın.



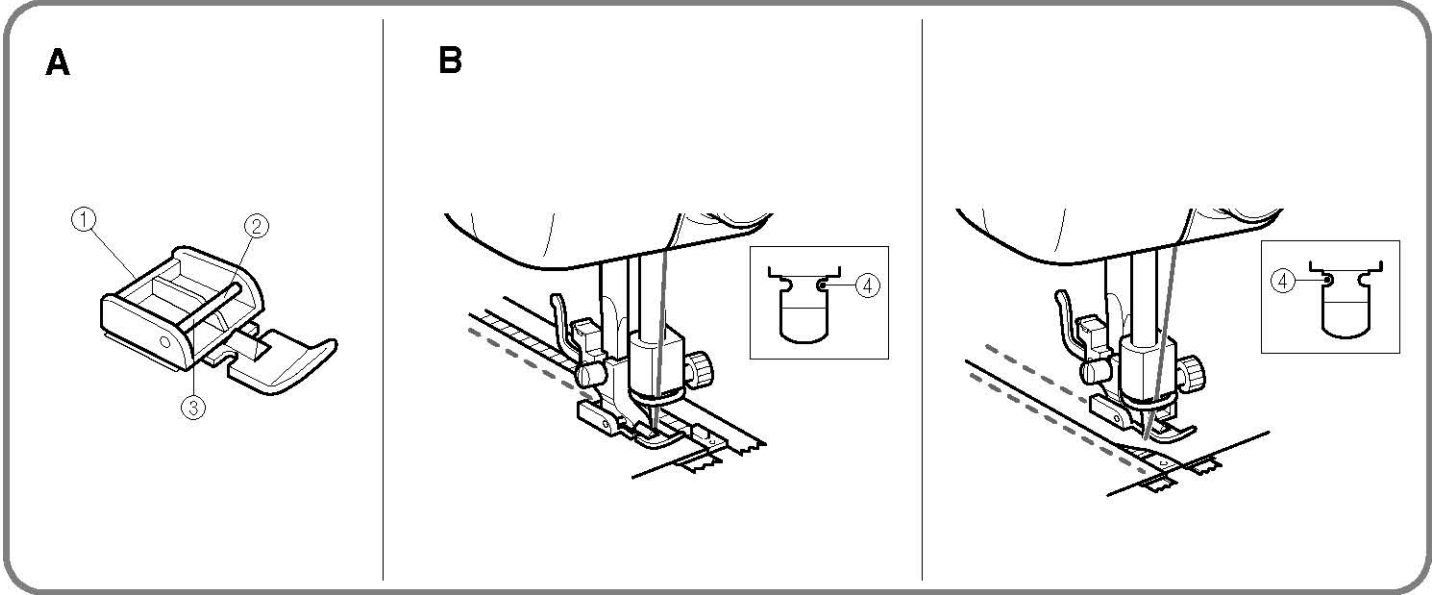
## Fermuar Dikme

Desen

6-10 (Düz Dikiş)

Fermuar ayağı farklı tiplerde fermuar dikmek için kullanılır ve kolaylıkla iğnenin sağ ya da sol tarafına konumlandırılabilir. Fermuarın sağ tarafını dikerken, ayağı fermuar ayağının sol pimine takın. Fermuarın sol tarafını dikerken, ayağı fermuar ayağının sağ pimine takın. Bkz. **şek. A.**

1. Desen seçim kadranını arzu ettiğiniz uzunlukta Düz Dikiş (6-10) ayarına getirin.
2. Baskı ayağı kolunu indirin ve fermuar ayağının sol ya da sağ pimini, ayak üzerine takın.
3. Kumaşın ucunu 2 cm (3/4 inç) geriye katlayın ve fermuarı katlanmış kısmın altına yerleştirin.
4. İğneyi fermuar ayağının yanında bulunan çentiğin içine doğru alçaltın.
5. Fermuarın alt kısmından her iki tarafın da tepesine doğru dikin. İyi sonuçlar elde etmek için iğne ayağın fermuar tarafına konumlandırılmalıdır. Bkz. **şek. B.** Fermuarın kenarına yakın bir biçimde, fermuar ayağını fermuar dişleri boyunca kılavuz alacak şekilde kumaş boyunca dikin.
6. Fermuarın zıt yönünü dikmek için, baskı ayağı tutucu takımının arkasında bulunan kolu kaldırarak ayağı serbest bırakın, fermuar ayağını fermuarın öteki tarafına yerleştirin ve diğer tarafa ait çentiği kullanarak dikmeye devam edin.
  - ① Fermuar ayağı
  - ② Fermuarın sol tarafını dikmek için kullanılan sağ pim
  - ③ Fermuarın sağ tarafını dikmek için kullanılan sol pim
  - ④ İğneyi çentiğe doğru alçaltın

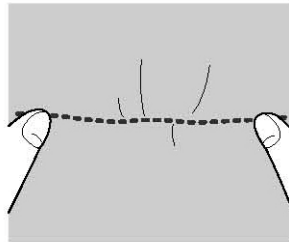


## Büzgü

Desen

6-10 (Düz Dikiş)

1. Desen seçim kadranını arzu ettiğiniz uzunlukta Düz Dikiş (6-10) ayarına getirin.
2. Alt ipliğin kumaşın alt yüzünde kalmasını sağlamak için üst ipliğin tansiyonunu gevşetin (yaklaşık 2 değerine).
3. Tek sıra ya da eşit aralıklarla bölünmüş birden fazla sayıda Düz Dikiş sıraları halinde dikin.
4. Kumaşı bir araya getirmek üzere alt ipliği (iplikleri) çekin.

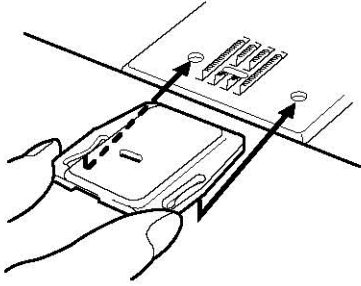


## Yama Yapma

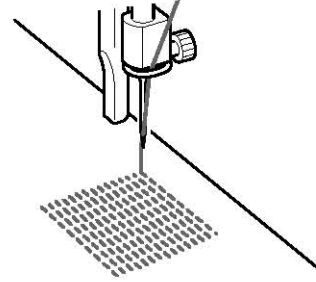
Desen	Ayak	Diğer
6-10 (Düz Dikiş)	Yok	Yamama Plakası

1. Dişli kapama plakasını **şek. A**'da gösterildiği şekilde dişli plakası üzerine yerleştirin.
2. Desen seçim kadranını arzu ettiğiniz uzunlukta Düz Dikiş (6-10) ayarına getirin.
3. Yamanacak olan kısmı, kumaşı takviye etmesi amacıyla kullanılacak alt katman ile birlikte baskı ayağının altına yerleştirin.
4. Ya her iki baskı ayağını ve baskı ayağı tutucu takımını çıkarın ya da nakış baskı ayağı (ayrı olarak satılır) kullanın.
5. İşi değişmeli olarak kendinizden öteye ve kendinize doğru hafifçe çekerek dikişe başlayın. Dişli kapama plakası makine üzerinde yatar konumdayken dişliler kumaşın hareket etmesine engel olacaktır. Kumaşın hareketini ellerinizle kontrol edebilirsiniz.
6. Bu harekete yamanacak olan kısım paralel sıralar halinde dikişle doldurulana kadar devam edin. Bkz. **şek. B**.

**A**



**B**



## Aplike Yapma

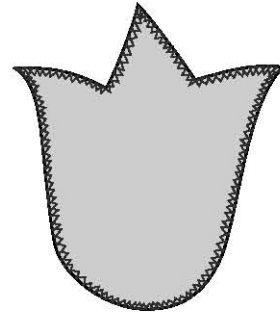
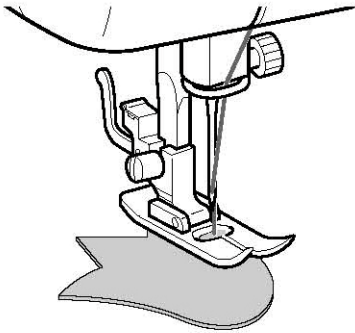
Desen
2, 3, 4, 5 (Zigzag Dikiş)

Aplike, kontrast bir parça kumaşın farklı bir kumaş ya da proje üzerinde dekorasyon malzemesi olarak kullanılmak üzere kesilmesiyle oluşturulur.

1. Kesilen tasarımı kumaşa arzu edilen konuma denk gelecek şekilde teyelleysin.
2. Kesilen tasarımın kenarlarını uygun Zigzag Dikişle (2,3,4 veya 5) dikkatle diki.
3. Dikişten artan kumaş kısmını keserek ayırın.
4. Gerekli olması durumunda teyeli sökün.

### NOT:

Çalışmanızı sabitlemek üzere dikişin baş ve son kısımlarına takviye niteliğinde Düz Dikişler diki.

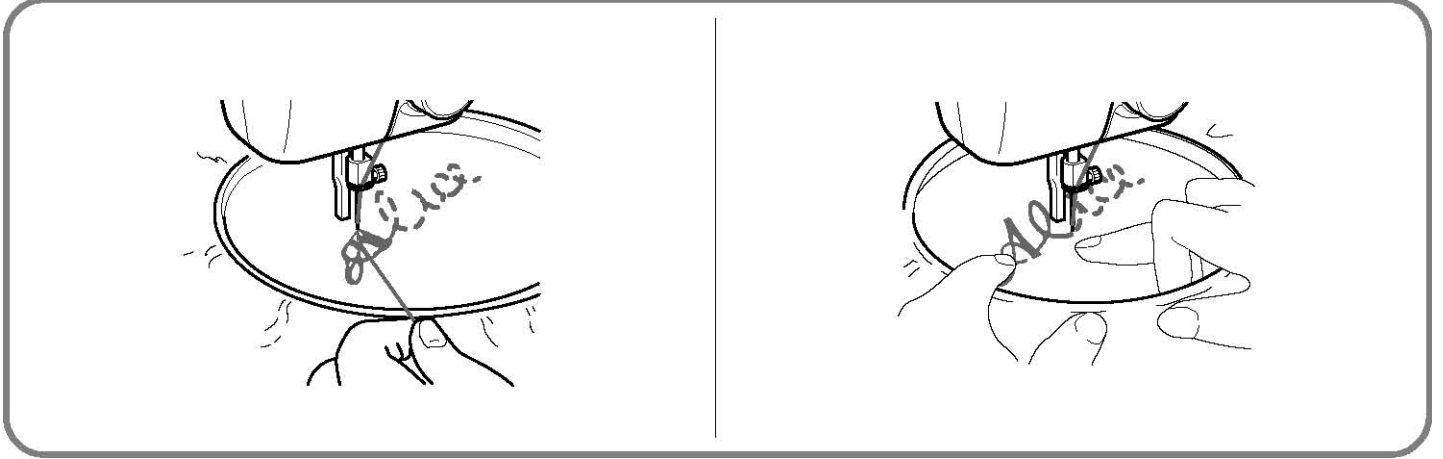


## Monogramlama ve Nakış

Desen	Ayak	Diğer
2, 3, 4, 5 (Zigzag Dikiş)	Yok	Dişli kapama Plakası

### MONOGRAMLAMAYA VE NAKIŞA HAZIRLIK

1. Dişli kapama plakasını dişli plakası üzerine yerleştirin.
2. Desen seçim kadrantını uygun Zigzag Dikiş (2, 3, 4 veya 5) ayarına getirin.
3. Kumaş yüzeyine harf (monogramlama için) veya tasarımı (nakış için) çizmeye başlayın.
4. Nakış çemberi içinde, kumaşın alt yüzeyi çemberin iç kısmında kalacak şekilde kumaşı iyice gerdirin.
5. Çalışmanızı iğnenin altına yerleştirin ve baskı ayağı ve baskı ayağı tutucu takımı çıkarılmış haldeyken baskı milini indirin.
6. Alt ipliği, ipliğin ucunu tutmak üzere birkaç dikiş yapmak için kasnağı çevirerek başlangıç pozisyonunda çalışmanın üzerine doğru çekin.
7. Kumaşa orta ve yüzük parmağınızla bastırırken ve çemberin dış çevresini serçe parmaklarınızla desteklerken her iki elinizin de baş ve işaret parmakları ile çemberi tutun.



### MONOGRAMLAMA (şek. A)

1. Çemberi harf boyunca tutarlı bir hızda yavaşça hareket ettirerek dikişe başlayın.
2. Dikişleri tespit etmek üzere arzu edilen uzunlukta desen seçim kadrantını Düz Dikişe (6-10) ayarlayın ve son harfin son kısmına birkaç dikiş atın.

### NAKIŞ (şek. B)

1. Nakış çemberini hareket ettirerek tasarımın dış çevresini dikişleyin.
2. Tasarımın içi tamamen dolana kadar değişmeli olarak tasarımın dışından içine doğru ve içinden dışına doğru dikişleyin. Dikişleri birbirine yakın tutun.

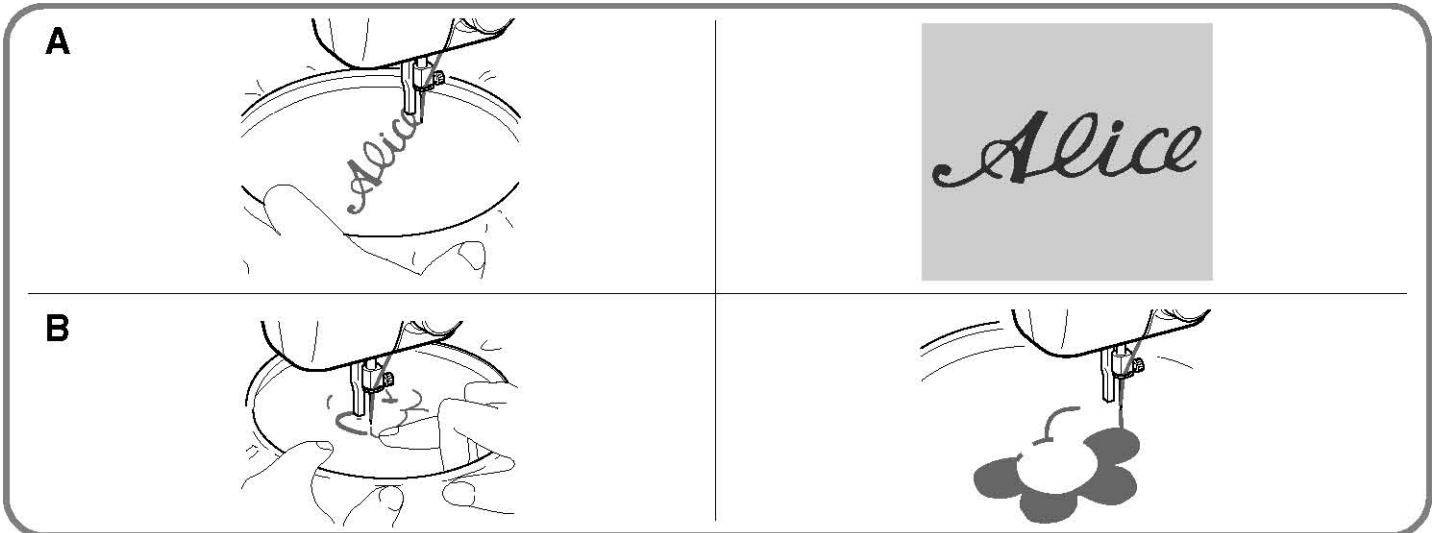
### NOT:

Nakış çemberi hızla hareket ettirilerek uzun, yavaşça hareket ettirilerek ise kısa bir dikiş elde edilebilir.

3. Dikişleri tespit etmek üzere arzu edilen uzunlukta desen seçim kadrantını Düz Dikişe (6-10) ayarlayın ve tasarımın son kısmına birkaç dikiş atın.

### DİKKAT:

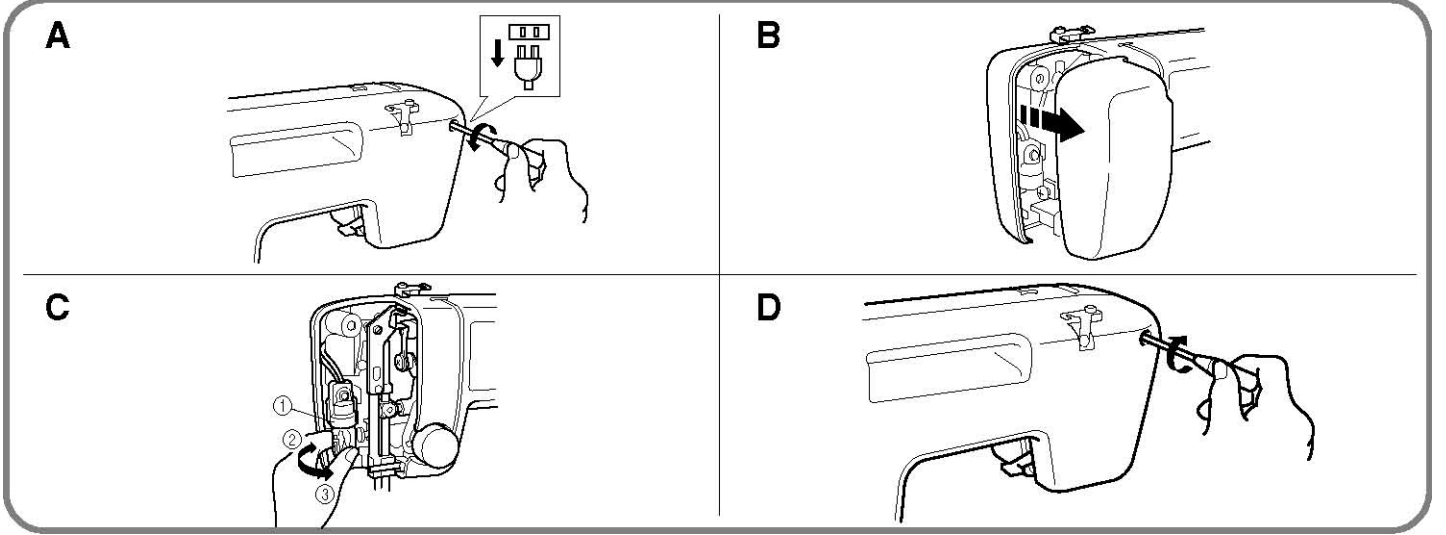
Parmaklarınızı hareket eden parçalardan özellikle iğnelerden uzak tutun.





## Ampulün Değiştirilmesi

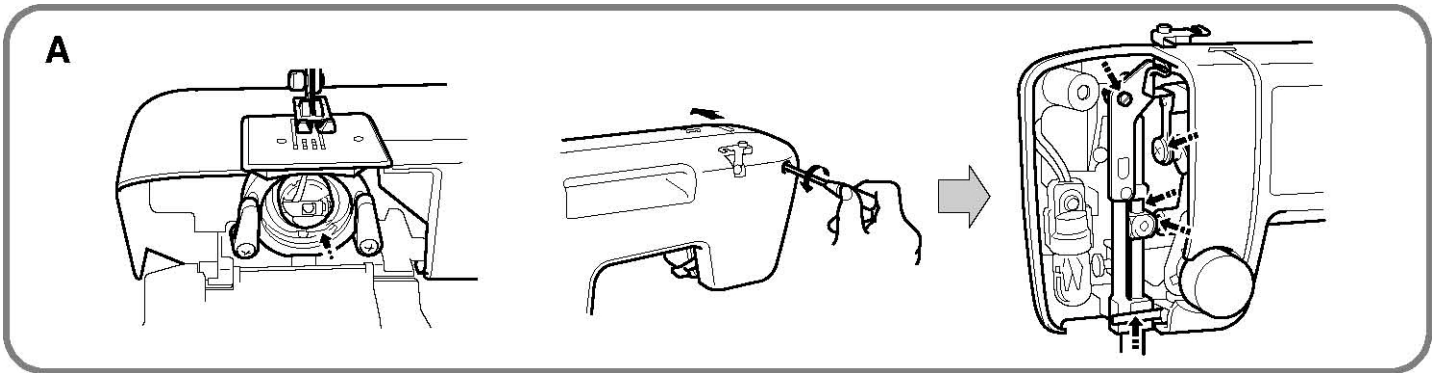
1. Makinanın fişini elektrik prizinden çekin.
2. **Şek. A**'da gösterildiği şekliyle alın kapak vidasını gevşetin.
3. **Şek. B**'de gösterildiği biçimde alın kapağı makineden sökün.
4. Dikiş lambası ampulünü değiştirin. Bkz. **şek. C**.
  - ① Ampul
  - ② Gevşek
  - ③ Sıkın
5. **Şek. D**'de gösterildiği biçimde ön plakayı tekrar takın ve vidayı sıkın.



## Yağlama

1. Makinanın fişini prizden çekin.
2. **Şek. A**'da belirtilen noktaların her birine 2 ila 3 'er damla yağ damlatın.
3. Yaęlamadan sonra, makineyi kısa bir süreliğine iplik takılmadan yüksek hızda çalıştırın.
4. Makineye damlayan fazla yağı silmeye özen gösterin.

**NOT:**  
Makine günde 1 saatten fazla kullanılıyorsa ayda bir kez yağlanmalıdır. Makine daha sık kullanılıyorsa, haftada bir kez yağlanmalıdır. Dikiş makinesi yağı yetkili brother dikiş makineleri satıcısı veya servislerinden tedarik edilebilir. İpliğe ve kumaşla bulaşabileceğinden aşırı yağ koymaktan kaçınınız.





## Temizlik

### Çağanozun Sökülmesi

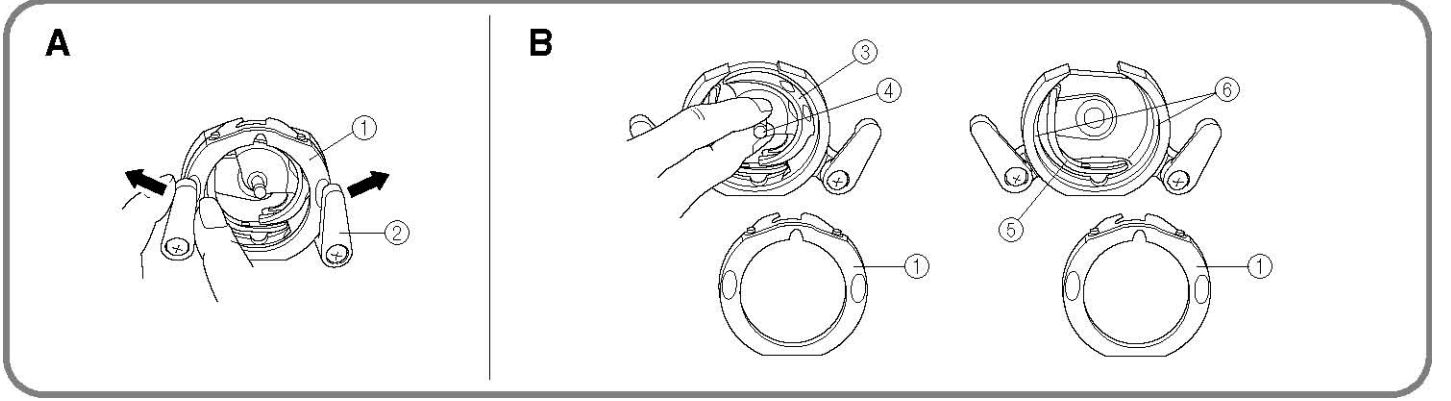
1. İğneyi sökün.
2. Uzatma tablasını çıkarın ve serbest kolun önünde bulunan çağanoz kapağını açın.
3. Mandalını açarak ve çağanoz yuvasından dışarı doğru çekerek mekiği çıkarın.
4. Yatak kapağını sökmek için mandal kollarını yatak kapağından dışarı doğru kaydırın. Bkz. **şek. A**.
5. Çağanozu, merkezinden kavrayarak, **şek. B**'de gösterildiği biçimde dışarı doğru çekerek çıkarın.

### NOT:

İğne alçaltıldığında, çağanoz çıkarılamaz.

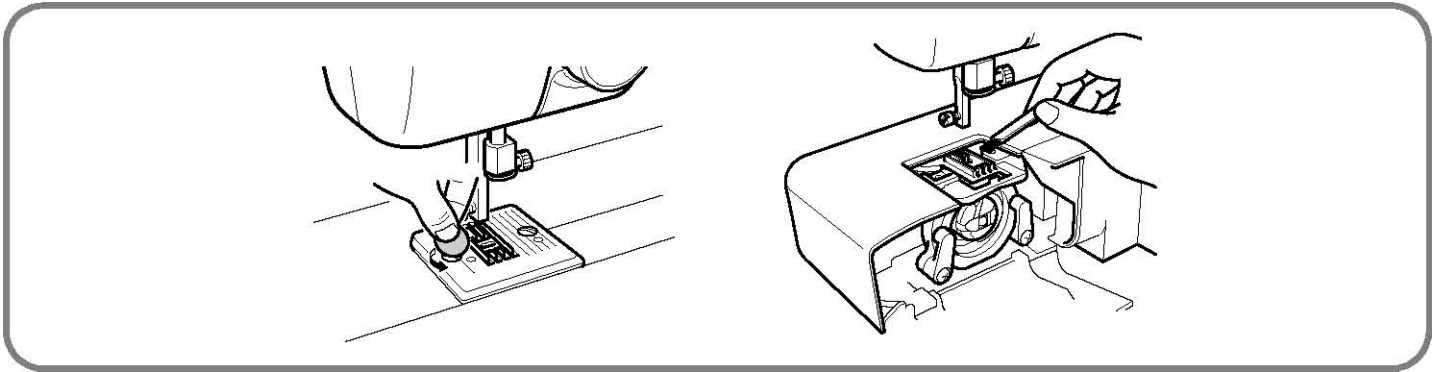
### Çağanoz Yuvasının Temizlenmesi

1. Tutma halkasında, çağanozda, tahrik mekanizmasında ve yuvada biriken tüm tiftiği ve ipliği bir fırça yardımıyla temizleyin.
2. Çağanoz yuvasında biriken tiftiği temizlemek için makine yağına batırılmış bir kumaş ya da bez kullanılmalıdır.
3. Çağanozda biriken tiftiği de aynı şekilde adım 2'de anlatıldığı gibi temizleyin.
4. Çağanozu çentikleri tepeye gelecek şekilde yeniden monte edin ve tutma halkasını yerinde tutmak için mandal kollarını tekrar eski konumlarına ittirin.
  - ① Yatak kapağı
  - ② Mandal kolu
  - ③ Çağanoz
  - ④ Çağanoz merkezi
  - ⑤ Kaşık
  - ⑥ Çağanoz yuvası



### Dışlilerin Temizlenmesi

1. Baskı ayağı tutucusunu ve iğneyi sökün.
2. Vidaları sökmek için bozuk para ya da tornavida kullanarak dişli plakasını sökün.
3. Dışlilerin üst kısımlarından ve çağanoz yuvasından bir fırça kullanarak biriken tiftiği temizleyin.



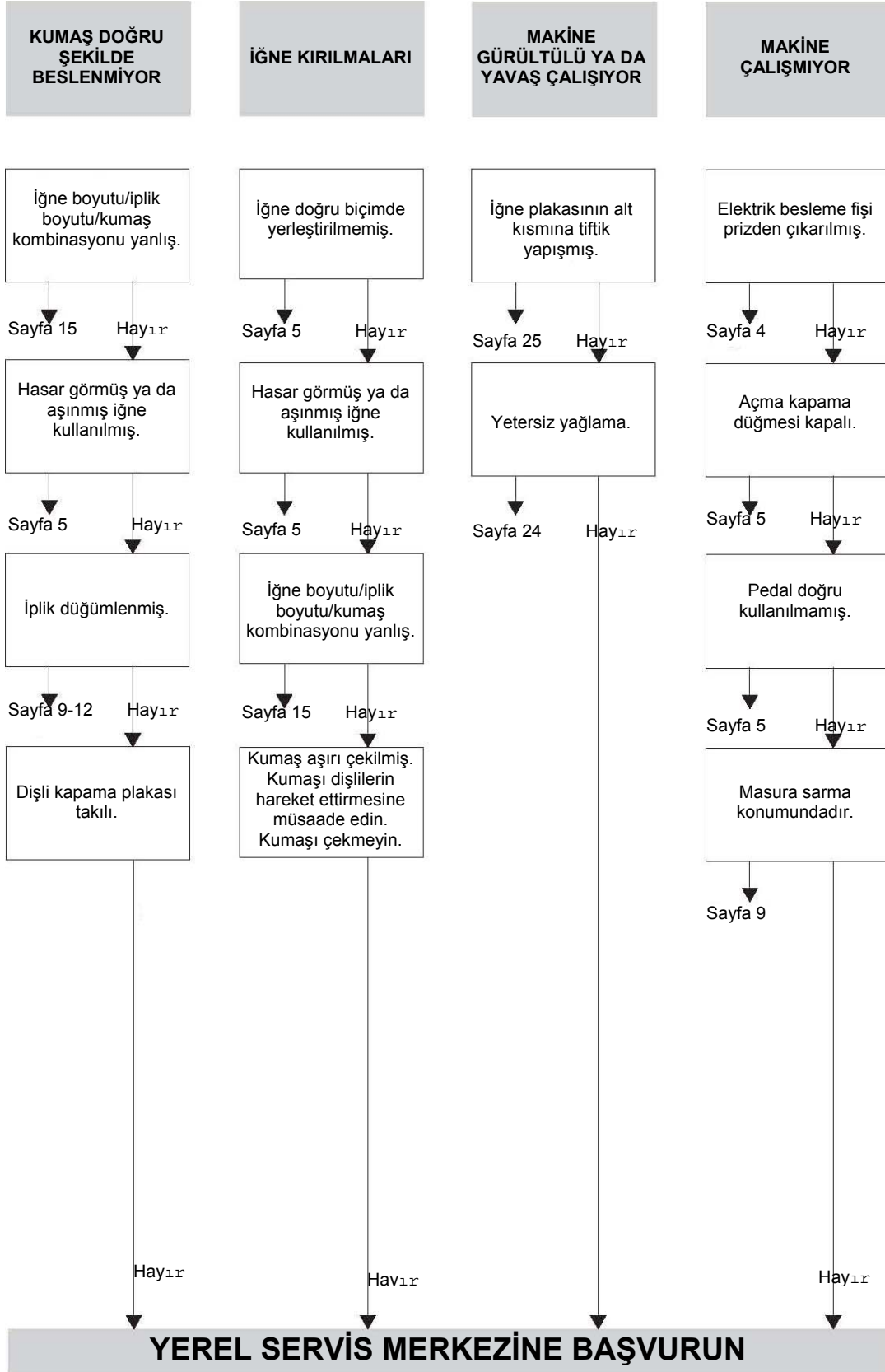
## Performans Kontrol Listesi

Dikiş sırasında zorluklarla karşılaşıldığında makineyi doğru biçimde kullandığınızdan emin olmak için bu kullanım kılavuzunun yürütmekte olduğunuz çalışma ile ilgili detaylı bilgi içeren kısmını gözden geçirin. Yaşadığınız sorun devam ederse, aşağıdaki kontrol listesi yürütmekte olduğunuz çalışmanın geliştirilmesine yönelik olarak size yardımcı olabilir.

Halen sorun yaşamaya devam ederseniz en yakın servis merkezi ile irtibata geçin.



## PERFORMANS KONTROL LİSTESİ



---

## Makinenin Yeniden Paketlenmesi

---

İleriki kullanımlar için karton ve paketleme malzemelerini saklayın. Dikiş makinesinin yine nakliye edilmesi durumunda gerekli olabilirler. Uygunsuz paketleme ya da uygunsuz paketleme malzemesi kullanılması nakliye sırasında makinenin hasar görmesine yol açabilir. Yeniden paketlemeye yönelik talimatlar aşağıdaki şekilde gösterilmiştir.

### **DİKKAT**

Bu paketleme malzemesi nakliye sırasında oluşabilecek hasarları önlemek amacıyla tasarlanmıştır. Dikiş makinesinin nakliye edilmesi olasılığına karşı bu paketleme malzemelerini saklayın.

# DİZİN

	Sayfa
<b>A</b>	
Aksesuarlar .....	3
Alt (masura) İpliğın Takılması .....	10
Alt İpliğın Yukarıya çekilmesi .....	12
Ana Güç Düğmesi .....	5
Ana Parçalar .....	1-2
Aplike yapma .....	22
<b>B</b>	
Büzgü .....	21
<b>Ç</b>	
Çağanoz Yuvasının Temizliğı .....	25
Çağanozun Sökülmesi .....	25
Çift İğneyle Dikiş .....	13
<b>D</b>	
Desen Seçim Kadranı .....	8
Dikiş Işığı	
Ampulün Değıştirilmesi .....	24
Düğme (açma kapama) .....	4
Dışli Temizliğı .....	25
Düğme Dikişli .....	20
Düz Dikiş .....	15
<b>E</b>	
Elastik Dikiş .....	17
<b>F</b>	
Fermuar Yerleştirme .....	21
Fişlerin Takılması .....	4
<b>G</b>	
Gizli Etek Bastırma Dikişli .....	17
<b>İ</b>	
İğne Değıştirme/kontrol etme .....	5-6
İlgili Dikiş Kumaşları, İğne ve İplik Şeması .....	15
İlik İnce Ayarı .....	20
İlik .....	18-19
İplik Tansiyonu .....	14
<b>K</b>	
Kabuk Plise Dikiş .....	18
<b>M</b>	
Masura sarma .....	9
Masuranın Sarılması .....	9
Monogramlama .....	23
<b>N</b>	
Nakiş .....	23
<b>P</b>	
Pedal .....	5
Performans Kontrol Listesi .....	25-26-27
<b>S</b>	
Saten Dikiş .....	17
Serbest Kol Dikişine geçiş .....	6
Sorun Giderme .....	26, 27
Streç Teğel Dikiş .....	27
<b>T</b>	
Temizlik .....	25
Gerl Dikiş Kolu .....	9
<b>Ü</b>	

Üst İpliğin Geçirilmesi .....	11
Üst Tansiyon Kontrol Kadranı .....	14
<b>Y</b>	
Yağlama .....	24
Yama yapma .....	22
Yeniden Paketleme .....	28
<b>Z</b>	
Zıgzag Dikiş .....	16

